

# ¿Los Hombres en China son Arrastrados?

1

Dàjiāhǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner de bōkè jiémù,

大家好，欢迎来到 Mandarin Corner 的播客节目，

¡Hola a todos! Bienvenidos al podcast de audio de Mandarin Corner,

2

wǒ shì Eileen.

我是 Eileen。

Soy Eileen.

3

Hālóu, dàjiā hǎo, wǒ shì Kirk.

哈喽，大家好，我是 Kirk.

Hola a todos. Yo soy Kirk.

4

Hǎojiǔbujiàn, nǐ de tóufa yòu zhǎng cháng le

好久不见，你的头发又长长了

Tanto tiempo sin verte. ¡Te creció el pelo de nuevo!

5

Hǎojiǔbujiàn, zhǎng le yī nián duō, zhǎng cháng le

好久不见，长了一年多，长长了

¡Hace mucho no nos vemos! Lleva creciendo un año.

6

Zhǎng le yī nián ma? | En, chàbuduō

长了一年吗？ | 嗯，差不多

¿Lleva un año creciendo? | Sí, más o menos.

7

Wǒ xiànzài tuōfà hěn yánzhòng o, bù zhīdào wèishénme

我现在脱发很严重哦，不知道为什么

Se me ha estado cayendo mucho el pelo. No sé por qué.

8

kěnéng shì shuìmiánbùzú ránhòu yǒu yālì ba

可能是睡眠不足然后有压力吧

Puede ser por no dormir suficiente o por mucho estrés.

9

Wǒ zhè tóufa duō dōu shì jiǎde | Ái, wèishénme?  
我这头发多都是假的 | 哎，为什么？  
Mi pelo se ve abundante, pero en verdad no lo es. | ¿Por qué?

10

Yīnwèi tóufa shì juǎn de,  
因为头发是卷的，  
Porque mi pelo es rizado,

11

suǒyǐ tā juǎn lái juǎn qù dehuà jiù kànshangqu hěn mì,  
所以它卷来卷去的话就看上去很密，  
lo que lo hace ver muy tupido,

12

shíjishàng shì hěn xīshū de  
实际上是很稀疏的  
pero en realidad, es muy escaso.

13

Hǎo, nà jīntiān wǒmen yào liáo de zhège huàtí ne  
好，那今天我们要聊的这个话题呢  
Ok. El tema del que hablaremos hoy

14

qíshí zài xīfāng guójia huòzhě shuō zài Měiguó  
其实在西方国家或者说在美国  
ha sido discutido por muchas personas

15

yǐjīng yǒu hěn duō rén zài tǎolùn le  
已经有很多人在讨论了  
en países de occidente, o mejor, en Estados Unidos.

16

Zhège shì yuányú yī gè Yīngwén de dāncí jiào SIMP  
这个是源于一个英文的单词叫 SIMP  
Se origina en la palabra de inglés “SIMP”.

17

Duì, wǒ tīng guo zhège cí  
对，我听过这个词  
Sí. He escuchado esta palabra.

18

Hǎoxiàng jiùshìshuō zài nánfāng zhuīqiú nǚfāng de shíhou ne  
好像就是说在男方追求女方的时候呢  
Se usa para referirse a un hombre

19

guòdù hēhù, zhuīsuí nǚxìng,  
过度呵护、追随女性，  
que le presta atención excesiva y se la pasa detrás de mujeres,

20

shènzhì hái yào xīshēng zìzūn, zūnyán  
甚至还要牺牲自尊、尊严  
incluso al punto de sacrificar su respeto y dignidad propias

21

huòqǔ duìfāng zhùyì hé rènkě ma  
获取对方注意和认可嘛  
para conseguir su atención.

22

Ránhòu Zhōngwén láishuō wǒmen jiào tā tiǎngǒu  
然后中文来说我们叫他舔狗  
En mandarín, los llamamos “arrastrados” (perros lambones).

23

Tiǎngǒu de yìsi jiùshìshuō nǐ gēn gǒu yīyàng  
舔狗的意思就是说你跟狗一样  
Esto se refiere a hombres que son hombres que son como perros,

24

jiùshì nàzhǒng duì rén yǒu yīzhǒng wútiáojian de ài,  
就是那种对人有一种无条件的爱，  
que aman a los humanos incondicionalmente.

25

bùguǎn duìfāng zěnme duì nǐ,  
不管对方怎么对你，  
No importa cómo uno los trate,

26

nǐ dōu shì duì tā yīyàng de hǎo, yīyàng de rèqíng  
你都是对他一样地好，一样地热情  
ellos siempre serán cariñosos y estarán llenos de amor hacia uno.

27

Wǒ xiǎng wèn yīxià nǐ zìjǐ shì... Yǒuméiyǒu guo tiǎngǒu de xíngwéi?

我想问一下你自己是... 有没有过舔狗的行为?

Quisiera preguntarte... ¿Tú has tenido comportamientos así, de arrastrado?

28

Wǒ gèrén láishuō wǒ shì méiyǒu dāng guo tiǎngǒu

我个人来说我是没有当过舔狗

Yo personalmente nunca me he comportado como un arrastrado,

29

wǒ cónglái dōu juéde zìjǐ de zūnyán hěn zhòngyào,

我从来都觉得自己尊严很重要,

siempre he pensado que la dignidad personal es algo importante,

30

wǒ de zìzūnxīn shì hěn qíáng de yī gè rén,

我的自尊心是很强的一个人,

soy una persona con un buen sentido del autorrespeto.

31

wǒ jiùshì... wǒ zài xǐhuan yī gè dōngxi, zài xǐhuan yī gè rén,

我就是... 我再喜欢一个东西, 再喜欢一个人,

No importa cuánto me guste algo, una persona,

32

wǒ yě juéduì bùhuì qù lā xià miànzi qù tiǎn biéren, zhè bùshì wǒ la

我也绝对不会去拉下面子去舔别人, 这不是我啦

nunca me denigro para poder acercarme a esa persona, así no soy yo.

33

Nà nǐ néng bùnéng jǔ yīxiē bǐjiào jùtǐ de lìzi lái shuōmíng yīxià

那能不能举一些比较具体的例子来说明一下

¿Nos puedes dar algunos ejemplos particulares para ilustrar

34

nǎ yīxiē kěyǐ bèi kǎolù wéi tiǎngǒu xíngwéi?

哪一些可以被考虑为舔狗行为?

qué tipo de comportamientos se puede considerar de arrastrado?

35

Zài wǒ chūzhōng de shíhou,

在我初中的时候,

Cuando estaba en la escuela secundaria,

36

yīnwèi wǒmen bān yǒu gè nǚshēng, tǐng piàoliang de  
因为我们班有个女生，挺漂亮的  
como en nuestra clase había también niñas, muy bonitas algunas;

37

ránhòu ne yǒu yī gè xiànzài kěyǐ bìe chēngzhīwéi tiǎngǒu de nánxìng ba,  
然后呢有一个现在可以被称之为舔狗的男性吧，  
había un compañero que hoy en día llamaríamos un arrastrado.

38

měitiān fàngxué de shíhou wǒmen huì qí zìxíngchē huíjīā, duì ba?  
每天放学的时候我们会骑自行车回家，对吧？  
Todos los días, luego de salir de clase, íbamos a casa en bicicleta, ¿ok?

39

Zhège rén ne tā jiù qíchē jiù mòmò de gēn zài nàge tā nǚshén de hòumiàn  
这个人呢他就骑车就默默地跟在那个他女神的后面  
Este chico montaba en su cicla, silenciosamente, detrás de su “diosa”.  
**Nota:** 女神 (diosa) es un neologismo en China que se refiere a una mujer admirada por sus cualidades, especialmente, su belleza. Cuando a un hombre le gusta una mujer, se suele referir a esta como “diosa”.

40

ránhòu háiyǒu yīxiē qítā xíngwéi, tā bāng nàge nǚshēng mǎi zǎocān,  
然后还有一些其他行为，他帮那个女生买早餐，  
Había también otros comportamientos, como que él le compraba desayuno a ella.

41

dàn nàge nǚshēng duì tā shì fēicháng lèngdàn de, wánquán bù lǐ tā  
但那个女生对他是非常冷淡的，完全不理他  
Pero ella era completamente indiferente hacia él, no le mostraba atención alguna.

42

dàn tā jiùshì zhèyàng gēnzhe  
但他就是这样跟着  
Pero el seguía siguiéndola.

43

Shuōdào zhèlǐ nǐ ràng wǒ xiǎngqǐ le yī gè lìzi,  
说到这里你让我想起了一个例子，  
Ya que mencionas esto, me haces acordar de un ejemplo.

44

jiùshì wǒ shēnbiān wǒ qīnyǎn jiànzhèng de

就是我身边我亲眼见证的

Algo que vi con mis propios ojos.

45

Jiùshì zài wǒ hǎo niánqīng de shíhou, jiùshì hěn zǎo de shíhòu,

就是在我好年轻的时候，就是很早的时候，

Cuando era pequeña, hace mucho tiempo,

46

wǒ zhīqián rènshí yī gè nǚxìng péngyǒu | Nǐ xiànzài hěn lǎo ma?

我之前认识一个女性朋友 | 你现在很老吗？

Conocía a una amiga. | ¿Es que ahora eres muy vieja?

47

Xiànzài hǎoxiàng yǒudiǎn... Xiāngbǐ yǐqián yǒudiǎn lǎo ma

现在好像有点... 相比以前有点老嘛

Ahora... en comparación, soy un poco mayor.

48

Nàihuìr wǒ jiù yǒu yī gè nǚxìng péngyou,

那会儿我就有一个女性朋友，

En esos momentos tenía esa amiga,

49

ránhòu tā yuē le yī gè nán de chūlái,

然后她约了一个男的出来，

y una vez ella le dijo a un chico que saliera con nosotras

50

ránhòu liǎng gè rén jǔzhǐ hái yǒudiǎn qīnmì

然后两个人举止还有点亲密

y la relación entre ellos parecía ser algo íntima.

51

Yī kāishǐ wǒ yǐwéi tāmen liǎ shì nánnǚ péngyou de guānxi,

一开始我以为他们俩是男女朋友的关系，

En un inicio, pensé que entre ellos había una relación de novios.

52

ránhòu hòumiàn nàge nǚde jiù yīzhí shì yīfu, shì le hǎojǐ jiàn,

然后后面那个女的就一直试衣服，试了好几件，

La chica se probaba bastantes prendas para ver cómo le quedaban

53

ránhòu nàge nánde jiù yīzhí tāoqíán mǎidān

然后那个男的就一直掏钱买单

y el chico no hacía sino sacar dinero para pagar.

54

Āi, wǒ shuō tā nánpéngyou hǎo hǎo o, jiùshì yīzhí gěi tā mǎidōngxi

唉，我说她男朋友好好哦，就是一直给她买东西

Y yo pensé, “ah, es su novio, ¡qué bien!, es bueno que le dé regalos”,

55

ránhòu jiéguǒ nàge nánde zǒu le zhīhòu,

然后结果那个男的走了之后，

Y después, cuando el chico se fue,

56

wǒ nàge péngyou gàosu wǒ, tā bùshì tā nánpéngyou

我那个朋友告诉我，他不是她男朋友

ella me dijo que él no era su novio.

57

Wǒ xiànzài huíxiǎng qilai,

我现在回想起来，

Mirándolo ahora,

58

wǒ juéde nàge xíngwéi jiùshì tuǒtuode tiǎngǒu xíngwéi

我觉得那个行为就是妥妥的舔狗行为

creo que ese chico era un arrastrado completo

59

yīnwèi nàge nánde zhīdào tā bù xǐhuan tā de,

因为那个男的知道她不喜欢他的，

porque él sabía que él no le gustaba a ella.

60

nàge nǚshēng zhǎngde hěn piàoliang,

那个女生长得很漂亮，

La chica era muy linda,

61

ránhòu nàge nánde jiùshì zhǎngde bùzěnmeyàng

然后那个男的就是长得不怎么样  
y el chico no era nada espectacular.

62

Kěshì tā yǒuqián ya, tā kěyǐ yīzhí bāng nǚshén mǎidōngxi ya  
可是他有钱呀，他可以一直帮女神买东西呀  
¡Pero tenía dinero, le podía comprar cosas a su “diosa”!

63

Duì, suǒyǐ nàge nǚshēng jiùshì lìyòng tā ma,  
对，所以那个女生就是利用他嘛，  
¡Correcto!, esa chica estaba usándolo,

64

jiùshì lìyòng tā de xǐhuan ma  
就是利用他的喜欢嘛  
estaba aprovechándose de que ella le gustaba a él.

65

Zài zhīhòu rúguǒ tā zài gǎnqíng shàng shòucuò le ya,  
在之后如果她在感情上受挫了呀，  
Más adelante, cuando ella es encuentre con dificultades en sus relaciones,

66

tā yòu juéde ok zhège nánshēng qíshí tǐnhǎo de,  
她又觉得 ok 这个男生其实挺好的，  
va a pensar, aquel chico en verdad era alguien bueno

67

tā yěxǔ huì huíqu zhǎo tā  
她也许会回去找他  
y quizá lo busque.

68

Érqìe zhège nánshēng kěnéng yě duì cǐ bàoyǒu yīdìng xīwàng,  
而且这个男生可能也对此抱有一定希望，  
Y quizás ese chico puede que tuviera esperanzas hacia ella,

69

zhǐyào wǒ yīzhí nǔlì yīzhí tiǎn dehuà,  
只要我一直努力一直舔的话，  
(él pudo pensar), si sigo “lamiéndola”,

70

nǚshēng zǒngyōu yī tiān huì... Jiùshì juàngù wǒ de.

女生总有一天会... 就是眷顾我的。

va a llegar un día donde la chica va a ser suya.

71

Háiyōu shénme xíngwéi suànshì tiǎngǒu xíngwéi?

还有什么行为算是舔狗行为?

¿Qué otro tipo de comportamientos se pueden considerar arrastrarse detrás de una mujer?

72

Wǒ yǒu kàndào yī gè gèng jíduān de,

我有看到一个更极端的,

Una vez vi un caso más extremo.

73

jiùshì tā huì èrshí sì xiǎoshí fā Wēixìn gěi nàge nǚshēng,

就是他会二十四小时发微信给那个女生,

Un muchacho le enviaba mensajes a una muchacha las 24 horas del día

74

ránhòu shuō nǐ xiànzài gànrmá ya, nǐ xiànzài gànrmá ya

然后说你现在干嘛呀，你现在干嘛呀

le preguntaba siempre, ¿qué estás haciendo?"

75

Nǐ zhīdào nàxiē nǚxìng bùhuì zěnme huífù tā de,

你知道那些女性不会怎么回复他的,

Como es de esperar, la chica no respondía casi nada.

76

jiù shuō wǒ xiànzài xǐzǎo a huòzhě zěnme yàng

就说我现在洗澡啊或者怎么样

Ella decía algo como, "me estoy bañando", algo así.

77

Yòu bùshì wánquán de bùlǐ tā, zǒng huì gēn... huíyìng tā yī liǎng jù,

又不是完全地不理他，总会跟... 回应他一两句,

No es que lo ignorara completamente..., le respondía siempre una o dos palabras.

78

ránhòu jiù ràng tā kàndào xīwàng, tā jiù yīzhí guì tiǎn,

然后就让他看到希望，他就一直跪舔，

Así le permitía tener algo de esperanza, para que él siguiera lamiendo

79

měitiān jiù duì nàge nǚshēng hěn hǎo

每天就对那个女生很好

y complaciéndola.

80

Yǒu yī tiān tā zhīdào nàge nǚshēng hé lìngwài yī gè nánshēng

有一天他知道那个女生和另外一个男生

Un día, él se enteró de que la chica

81

qù jiǔdiàn kāifáng de shíhou,

去酒店开房的时候，

había ido a un hotel con otro chico,

82

ránhòu tā jiù huí le yī gè, jiù shuō jìde dài bǎoxiǎntào

然后他就回了一个，就说记得带保险套

él respondió a esto, “acuédate de llevar un preservativo”.

83

Dāngrán wǒ bù zhīdào zhège gùshi shì zhēn shì jiǎ,

当然我不知道这个故事是真是假，

Claro, no sé si esta historia sea cierta o no,

84

dànshì tīngshàngqu zhēn de xiàng shì yī gè

但是听上去真的像是一个

pero en realidad parece un

85

fēicháng jíduān fēicháng diǎnxíng de tiǎngǒu.

非常极端非常典型的舔狗。

caso extremo, típico, de un hombre arrastrado.

86

Zhēn de huì yǒu zhèyàng de nán de ma?

真的会有这样的男的吗？

¿De verdad hay hombres así?

87

Yǒukěnéng, zài jíduān de qíngkuàng xià

有可能，在极端的情况下

Puede que sí, en circunstancias extremas.

88

Rúguǒ nǐ ài nàge nǚshēng ài dào fākuáng,  
如果你爱那个女生爱到发狂,  
Si estás enamorado de una chica al punto de la locura,

89

nàge nǚshēng yòu bùlǐ nǐ,  
那个女生又不理你,  
y si la chica no te presta atención;

90

nǐ gēn tā fāzhǎn guānxì shì háowú xīwàng de,  
你跟她发展关系是毫无希望的,  
si no hay esperanza alguna de tener una relación,

91

nǐ duì zìjǐ jídù méiyǒu zìxìn de qíngkuàng xià,  
你对自己极度没有自信的情况下,  
y uno tiene una falta extrema de confianza en uno mismo,

92

nǐ jiù huì zhèyàng dīsānxiàsì fàngqì zūnyán qù zuò zhèxiē shìqing.  
你就会这样低三下四放弃尊严去做这些事情。  
donde uno estaría dispuesto a sacrificar la dignidad personal y hacer estas cosas.

93

Qíshí zhèyàng de nánxìng hěn... yǒu hěn duō ye  
其实这样的男性很... 有很多耶  
En realidad, hay muchos hombres así...

94

Tā jiù wěizhuāng chéngwéi jiùshì... | Péngyou  
他就伪装成为就是... | 朋友  
quienes pretenden ser... | Amigos.

95

Bǐrúshuō tā yǎngmù yī gè nǚxìng,  
比如说他仰慕一个女性,  
Por ejemplo, cuando admiran a una mujer,

96

ránhòu tā wěizhuāng chéngwéi tā de péngyou,

然后他伪装成为她的朋友，  
pretenden ser amigos de ella.

97

tā zōngshì huì qù tīng nàge nǚxìng

他总是会去听那个女性

Todo el tiempo la escuchan,

98

gēn tā bàoyuàn gèzhǒng shìqing, duì ba?

跟他抱怨各种事情，对吧？

la escuchan quejarse de diversas cosas, ¿no?

99

Bǐrúshuō tā zài nǎlǐ shòudào le wěiqu dehuà,

比如说她在哪里受到了委屈的话，

Por ejemplo, si siente que la han tratado mal,

100

ránhòu tā jiù huì qù zhǎo nàxiē tiǎngǒu,

然后她就会去找那些舔狗，

ella se dirige a estos hombres arrastrados

101

jiùshì tā huì gēn nàxiē rén jiǎng hěn duō xīnfán de shìqing,

就是她会跟那些人讲很多心烦的事情，

y se queja con ellos,

102

xiàng dào lājī qù xuānxiè qíngxù, nǐ zhīdào ma?

像倒垃圾去宣泄情绪，你知道吗？

les botan encima sus sentimientos, como si esa persona fuera una caneca de basura,  
¿sí me entiendes?

103

Zhè shì tiǎngǒu cúnzài de qízhōng de yī gè hěn hǎo...

这是舔狗存在的其中的一个很好...

Este es uno de los buenos...

104

yī gè jiàzhí ba wǒ juéde

一个价值吧我觉得

uno de los valores de su existencia, yo creo.

105

Jiùshì tāmen gānxīn dāng bēitāi,

就是他们甘心当备胎，

Creo que están dispuestos a ser una “llanta de repuesto”

Nota: 备胎/bēitāi (llanta de repuesto) es una expresión coloquial en mandarín que se refiere a una persona de respaldo o un substituto dentro de una relación amorosa.

106

érqǐe bùhuì juéde yǒu shénme wěiqu de,

而且不会觉得有什么委屈的，

y no sienten que los estén tratando mal,

107

yīnwèi tāmen kěnéng hěn yuànyì, yīnwèi tā dāng bēitāi de shíhou,

因为他们可能很愿意，因为他当备胎的时候，

porque, al ser una “llanta de repuesto”

108

tā kěyǐ gēn nàge nǚshēng kào de hěn jìn ma,

他可以跟那个女生靠得很近嘛，

se puede acercar a la mujer

109

jiùshì xiàng nǐ shuō de tā kěyǐ zài tā shāngxīn de shíhou qù ānwèi tā

就是像你说的他可以在她伤心的时候去安慰她

y la puede consolar cuando ella esté triste.

110

Duì, tā shènzhì bùshì yī gè bēitāi, tā xiàng yī gè gōngjù rén yīyàng

对，他甚至不是一个备胎，他像一个工具人一样

Sí, no sólo son una “llanta de repuesto”, sino que también una “persona herramienta”.

Nota: Una “persona herramienta” es una expresión coloquial en internet que se refiere a una persona que está disponible cuandoquiera que la otra lo requiera; esta persona ayuda sin esperar nada a cambio. Constantemente son usados o manipulados por otros, justo como una herramienta.

111

Wǒ bù zhīdào nǐ míng bù míngbai zhège cí

我不知道你明不明白这个词

No sé si entiendas esta palabra,

112

jiùshìshuō nǐ zhège rén cúnzài jiù xiàng gōngjù yīyàng

就是说你这个人存在就像工具一样

significa que uno funciona como una herramienta,

113

qù mǎnzú biéren mǒu yīzhōng xūqiú

去满足别人某一种需求

que existes para satisfacer las necesidades de otra persona.

114

Tiāngǒu jiùshì zhège yàngzi.

舔狗就是这个样子。

Así es como funciona un arrastrado.

115

Nǐ juéde wèishénme xiànzài huì yǒu zhème duō nánshēng shì tiāngǒu ne?

你觉得为什么现在会有这么多男生是舔狗呢？

¿Por qué crees que hay tantos hombres arrastrados en China hoy en día?

116

Dìyī gè fāngmiàn jiùshì wǒmen yǒu yī gè nánnǚ bǐlì shítíáo de wèntí

第一个方面就是我们有一个男女比例失调的问题

La primera razón es la desigualdad en el número de hombres y mujeres en el país.

117

Wǒmen xiànzài dōu zhīdào nánxìng...

我们现在都知道男性...

Todo el mundo sabe que los hombres...

118

Zhōngguó nánxìng bǐ nǚxìng de shùliàng duō hěn duō.

中国男性比女性的数量多很多。

Que hay muchos más hombres que mujeres en China.

119

Nà nǚxìng de shùliàng hěn shǎo le,

那女性的数量很少了，

El número de mujeres es menos ahora,

120

nǐ cóng shìchǎng de jiǎodù lái fēnxī, duìbùduì?

你从市场的角度来分析，对不对？

si uno lo mira desde un punto de vista de mercado, ¿no es así?

121

Duìbuqǐ, wǒ bùxiǎng wùhuà nǚxìng

对不起，我不想物化女性  
Lo siento, no quiero hacer ver a las mujeres como objetos.

122

Wǒmen xiànzài shèhuì lǐmiàn yǒu tài duō tài duō nánxìng  
我们现在社会里面有太多太多男性  
En la sociedad actual hay muchos hombres

123

tā zhǎobudào jiùshì yī gè yìxìng jiéhūn  
他找不到就是一个异性结婚  
que no pueden encontrar una mujer para casarse

124

huòzhě qítā shénme mùdì,  
或者其他什么目的，  
o para otro fin.

125

suǒyǐ wǒmen yǒu zhège xiāngqīn shìchǎng.  
所以我们有这个相亲市场。  
Por esto es que existe el mercado de citas a ciegas.

126

Jiùshì nàzhōng jiāzhǎng ma tā huì bǎ nàxiē nánshēng huòzhě nǚxìng,  
就是那种家长嘛他会把那些男生或者女性，  
Algunos hombres o mujeres en China...,

127

dàbùfen shì nánxìng le, dāngrán  
大部分是男性了，当然  
la mayoría, padres de los hombres, por supuesto,

128

bǎ tā de nàge jiǎnlì bǐrúshuō shēngāo la, ránhòu zhíyè la,  
把他的那个简历比如说身高啦，然后职业啦，  
ponen sus hojas de vida con información personal como estatura, puesto,

129

ránhòu jiājìng la suǒyǒu dōngxi nǐ xiě jìnqu,  
然后家境啦所有东西你写进去，  
la situación financiera

130

jiù xiàng mǎimài yīyàng de qù xúnzhǎo nǚxìng  
就像买卖一样地去寻找女性  
con el fin de encontrar una mujer, como si fuera una transacción comercial.

131

Jiùshì nǐ cóng zhè yī diǎn kěyǐ kānchū yào jiéhūn shì yǒu duō nán  
就是你从这一点可以看出要结婚是有多难  
De esta manera, se puede ver lo difícil que es para los hombres encontrar una pareja de matrimonio,

132

yīnwèi bùshì suǒyǒu de nánxìng tā dōu shì yǒumèilì,  
因为不是所有的男性他都是有魅力,  
puesto que no todos los hombres son atractivos,

133

dōu shì shuàigē, duì ba?  
都是帅哥, 对吧?  
ni guapos, ¿no?

134

Dàbùfēn rén tā zhǐshì pǔtōng de zhǎngxiàng, pǔtōng de shōurù  
大部分人他只是普通的长相、普通的收入  
La mayoría de los hombres tienen un aspecto corriente e ingresos también corrientes.

135

Ránhòu cóng àiqíng shàng láishuō,  
然后从爱情上来说,  
Pero, desde el punto de vista de los sentimientos,

136

suǒyǒu rén bùguǎn nánxìng hé nǚxìng,  
所有人不管男性和女性,  
sin importar sea un hombre o una mujer,

137

tā dōu shì chōngjǐng, wǒ yào qù gēn mǒuxiē yōuxiù de rén...  
他都是憧憬, 我要去跟某些优秀的人...  
todo el mundo quiere estar con alguien excepcional...

138

Yóuqíshì dāng nǐ kàn le diànshì diànyǐng zhīhòu,  
尤其是当你看了电视电影之后,

En especial, después de ver películas o TV,

139

nǐ huì chōngjǐng yī gè hěn làngmàn de àiqíng.

你会憧憬一个很浪漫的爱情。

uno desea tener una relación romántica perfecta.

140

Hěn duō nǚxìng jiù shuō wǒ yào zhǎo yī gè nánxìng shēngāo yào duōshao?

很多女性就说我要找一个男性身高要多少?

Muchas chicas intentan encontrar un hombre

141

Yī mǐ bā

1米8

de 1.80 m de estatura,

142

Ránhòu shōurù yào duōshao?

然后收入要多少?

Y con ingresos anuales de

143

Yī nián sānshí wàn, yǒu chē yǒu fáng méiyǒu dàikuǎn,

一年三十万, 有车有房没有贷款,

30 000 yuanes al año, con carro, casa, sin deudas.

144

zuìhǎo háishi fùmǔshuāngwáng zhèxiē dōngxi

最好还是父母双亡这些东西

Y mejor si sus dos padres están muertos.

145

Wéishénme yào fùmǔshuāngwáng?

为什么要父母双亡?

¿Por qué los padres tendrían que estar muertos?

146

Fùmǔshuāngwáng jiù yǐjīng kěyǐ bìmiǎn le hěn duō wèntí

父母双亡就已经可以避免了很多问题

Porque con los padres muertos se evitan muchos problemas en el futuro.

147

Yīnwèi wǒmen hěn duō shì dúshēngzǐnǚ ma,

因为我们很多是独生子女嘛，  
La mayor parte de la gente es hijo único,

148

dúshēngzǐnǚ ránhòu nǐ yào gōngyǎng nǐ de fùmǔ,  
独生子女然后你要供养你的父母，  
como hijo único, hay que apoyar a los padres al envejecer;

149

jiùshì duìfāng de fùmǔ dehuà,  
就是对方的父母的话，  
(esto significa, apoyar a los padres de la pareja), o sea, apoyar a los padres del esposo,

150

háiyǒu jiù huì zhìzào hěn duō jīngjì shàng de wèntí.  
还有就会制造很多经济上的问题。  
lo que puede crear dificultades financieras.

151

Dì'èr jiùshì nǐ yào qù cìhòu liǎng duì fùmǔ dehuà,  
第二就是你要去伺候两对父母的话，  
Segundo, la mujer tiene que ir a servirles a los padres del hombre

152

nǐ huì bǎ nǐ zìjǐ gěi fán sǐ, nǐ zhīdào ma?  
你会把你自己给烦死，你知道吗？  
y eso es fastidioso a morir, ¿no?

153

Nǐ yǒu hěn duō wèntí,  
你有很多问题，  
La mujer tiene muchos problemas.

154

érqìe duìfāng fùmǔ yě huì gānshè nǐ de shēnghuó,  
而且对方父母也会干涉你的生活，  
Además, los padres del hombre se pueden entrometer en la vida de ella.

155

suǒyǐ tā yāoqíú fùmǔshuāngwáng  
所以她要求父母双亡  
Por esto es que una mujer podría pensar que sería mejor si los padres del hombre estuvieran ya muertos.

156

Dàn yǒudiǎn pǎotí le

但有点跑题了

Pero nos alejamos del tema.

157

Wǒ de yìsi jiùshìshuō nánnǚ de bǐlì shītiáo

我的意思就是说男女的比例失调

Estaba hablando del desbalance entre hombres y mujeres,

158

zhēn de ràng nǚxìng de jiàzhí yuèláiyuè gāo,

真的让女性的价值越来越高，

lo que causa que el valor de las mujeres sea cada vez más alto,

159

nánxìng yuèláiyuè bēiwēi.

男性越来越卑微。

y el de los hombres, cada vez menor.

160

Zhè jiùshì yǒu hěn duō tiǎngǒu dōu shì nánxìng de yī gè yuányīn, wǒ juéde

这就是有很多舔狗都是男性的一个原因，我觉得

Creo que esta es una de las razones por que hay tantos hombres arrastrados.

161

Dì'èr gè yuányīn jiùshì hěn duō zhōngguó nánxìng shì...

第二个原因就是很多中国男性是...

La segunda, es que a muchos hombres en China

162

qíshí shì hěn quēfá mèilì de, yóuqíshì zhínán

其实是很缺乏魅力的，尤其是直男

sin lugar a duda les falta atractivo, en especial a los “hombres directos”.

Nota: 直男 (zhí nán) literalmente significa “hombre directo”. Se refiere a hombres heterosexuales que tienen puntos de vista tradicionales, generalmente cerrados de mente acerca de roles género y comportamiento masculino. También se usa para referirse a hombres que no tienen tacto en su trato con mujeres.

163

Wǒ gǎnjué zhínán zǒngshì bēi rén túcáo

我感觉直男总是被人吐槽

Creo que a los “hombres directos” siempre los critican.

164

Qíshí wǒ yǒu hěn duō nǚxìng péngyou gēn wǒ jiǎng...

其实我有很多女性朋友跟我讲...

La realidad es que muchas amigas me han contado...

165

Tāmen jīngcháng fā yīxiē wǎngluò shang de túpiàn gěi wǒ kàn,

她们经常发一些网络上的图片给我看，

A veces me envían fotos de internet,

166

Jiùshì zài yī gè gōngkāi de chǎnghé, yǒu yīqún nánshēng jù zài yīqǐ,

就在一个公开的场合，有一群男生聚在一起，

había un grupo de hombres reuniéndose en espacios públicos,

167

ránhòu tāmen yǒu yīxiē àihào huòzhě shì...

然后他们有一些爱好或者是...

y entre sus pasatiempos estaba...

168

Wán yóuxì de yīxiē àihào zhě a

玩游戏的一些爱好者啊

A estos hombres les gustan los video juegos

169

huòzhě shì yī gè shénme yàng tónghào huì a,

或者是一个什么样同好会啊，

o cosas así.

170

Tāmen jiù shuō:

她们就说：

Mis amigas dijeron:

171

nǐ kàn yīxià, Zhōngguó nánxìng dōu shì zhèyàng de xíngxiàng ma?

你看一下，中国男性都是这样的形象吗？

“Mira, ¡todos los hombres en China son así!”

172

jiùshì nǐ kěyǐ kàndào yǒu yī qún pàngzi, tū zhe dùnǎn,

就是你可以看到有一群胖子，凸着肚腩，

Se podía ver hombres con barrigas protuberantes,

173

ránhòu hěn yóunì, ránhòu dài zhe yǎnjìng,  
然后很油腻，然后戴着眼镜，  
sucios, con gafas,

174

ránhòu měigerén dōu hěn féi hěn pàng.  
然后每个人都很肥很胖。  
todos gordos.

175

Ránhòu yǒuxiērén èrshí jǐ suì jiù yǐjīng kāishǐ tuōfà le.  
然后有些人二十几岁就已经开始脱发了。  
Algunos ya estaban perdiendo el pelo aun en sus 20.

176

Nǚxìng juéde nàyàng de nánxìng tāmen méiyǒu bànfǎ qù gēn duifāng liàn'ài.  
女性觉得那样的男性她们没有办法去跟对方恋爱。  
Por lo que las mujeres sienten que no podrían salir con hombres así.

177

Nàxiē rén dōu bù zhùzhòng zìjǐ de xíngxiàng,  
那些人都不注重自己的形象，  
Hombres que no le prestan atención a su apariencia.

178

bǐrúshuō nǐ qù shāowēi de hùfū yīxià a  
比如说你去稍微地护肤一下啊  
Como, por ejemplo, no cuidarse la piel,

179

tāmen jiù juéde nàzhǒng xíngwéi shì hěn niáng de xíngwéi.  
他们就觉得那种行为是很娘的行为。  
porque creen que algo así es afeminado.

180

Jiùshì zài Zhōngguó zhèyàng de wénhuà xiàmiàn ma,  
就是在中国这样的文化下面嘛，  
En la cultura china,

181

qíshí huì gèng duō de qù qiángdiào nánshēng yīdīngyào zhèngqián yǎngjiā,

其实会更多地去强调男生一定要挣钱养家，  
se hace énfasis en el hecho de que los hombres deben ganar el sostén de la familia,

182

jiùshì zhège zérèn shì luò zài nánshēng de shēnshang de.  
就是这个责任是落在男生的身上的。  
y la responsabilidad recae sobre ellos.

183

Suōyǐ huìbùhuì yǒu yīzhōng kěnéng jiùshì tāmen bēifù zhe zhèyàng de zérèn,  
所以会不会有一种可能就是他们背负着这样的责任，  
Así que, es posible que por ellos tener que sobrellevar esa responsabilidad,

184

suōyǐ tāmen rènwéi zhuànqián cái shì tāmen de shǒuyào rènwu.  
所以他们认为赚钱才是他们的首要任务。  
crean que ganar dinero es su prioridad principal,

185

Nà gèrén mèilì dehuà qíshí bùshì hěn zhòngyào.  
那个人魅力的话其实不是很重要。  
y piensen que su apariencia física no es importante.

186

Tāmen juéde zhèxiē dōu wúsuówèi,  
他们觉得这些都无所谓，  
Crean que esto no importa,

187

zhǐyào wǒ yǒuqián wǒ shì kěyǐ zhǎodào héshì de duìxiàng de.  
只要我有钱我是可以找到合适的对象的。  
con tal que uno gane dinero, va a poder encontrar una esposa.

188

Dànshì xiànzài yīnwèi nǚshēng yǐjīng kěyǐ zuòdào jīngjì dúlì le  
但是现在因为女生已经可以做到经济独立了  
Pero actualmente, ya que las mujeres pueden alcanzar independencia financiera.

189

bāokuo wǒmen zhīqíán zuò de shèngnǚ de cǎifǎng,  
包括我们之前做的剩女的采访，  
En nuestras entrevistas callejeras, que hemos hecho sobre el tema de mujeres  
sobrantes,

190

hěn duō nǚshēng dōu shuō rúguǒ wǒ kěyǐ zhèngqián dehuà,  
很多女生都说如果我可以挣钱的话，  
muchas mujeres decían, si yo sola puedo ganar dinero,

191

nà wǒ yào nánde gànsmá?  
那我要男的干嘛？  
¿para qué necesito un hombre?

192

Jiùshì zài tāmen de dìngyì lǐmiàn,  
就是在她们的定义里面，  
En su definición,

193

nánshēng de zuòyòng jiùshì zhèngqián yǎngjiā,  
男生的作用就是挣钱养家，  
el uso de un hombre es ganar dinero y mantener a la familia.

194

rúguǒ wǒ kěyǐ yǒu zhège nénglì zìjǐ zhèngqián yǎngjiā dehuà,  
如果我可以有这个能力自己挣钱养家的话，  
Por esa razón, si las mujeres tienen la habilidad de ganar dinero,

195

wǒ bù xūyào nánshēng, wǒ bù xūyào yī gè lǎogong  
我不需要男生，我不需要一个老公  
no necesitarán tener un marido.

196

Wǒ juéde nǐ shuō de shìqing fēicháng yǒudàoli,  
我觉得你说的事情非常有道理，  
Creo que lo que dices tiene mucha razón.

197

érqǐe bùjīnjīn shì Zhōngguó shèhuì, quánshìjìè dōu shì zhège yàngzi de.  
而且不仅仅是中国社会，全世界都是这个样子的。  
Y esto no ocurre únicamente en la sociedad china, en todo el mundo es así.

198

Cóng wǒ de guānchá láishuō,  
从我的观察来说，  
Desde lo que yo puedo ver,

199

chúle shǎoshù guójiā, dàbùfen guójiā háishi yǐ nánxìng lái yǎngjiā.

除了少数国家，大部分国家还是以男性来养家。

con algunas pocas excepciones, en la mayoría de los países, el sostén de la familia aún depende de los hombres.

200

Zhè shì yī gè hěn jīběn de jiàzhíguān, duì ba?

这是一个很基本的价值观，对吧？

Es como un valor básico, ¿no?

201

Dànshì nǐ shuō yīnwèi zhuànqián yǎngjiā hěn zhòngyào,

但是你说因为赚钱养家很重要，

Pero uno se equivoca si piensa que solamente porque el dinero es importante,

202

suǒyǐ wǒ jiùyào nǔlì zhuànqián,

所以我就要努力赚钱，

por lo único que uno tiene preocuparse es por ganar dinero;

203

qítā wǒ dōu bù guānzhù, wǒ kěyǐ dà dùnǎn, wǒ kěyǐ yóunì,

其他我都不关注，我可以大肚腩，我可以油腻，

el resto de cosas no me importan; puedo tener una barriga gigante, puedo andar sucio,

204

wǒ kěyǐ bù dǎban wǒ huì zěnmeyàng, wǒ shènzhì bù shuāyá,

我可以不打扮我会怎么样，我甚至不刷牙，

puede no importar cómo me vista, incluso puede que no me lave los dientes,

205

dànshì nǚxìng hái yào ài wǒ

但是女性还要爱我

¡¿pero las mujeres aun así me van a querer?!

206

Wǒ juéde, shǒuxiān nǐ zhuàn le duōshao qián?

我觉得，首先你赚了多少钱？

Primero, ¡¿cuánto dinero tienes?!

207

Nǐ yǒu duōshao qián nénggòu dǎdòng nǚxìng

你有多少钱能够打动女性

¿Tienes tanto dinero

208

ràng nǚxìng bù guānzhù nǐ shēnshang de gèzhǒng xíngwéi,

让女性不关注你身上的各种行为，

que puedes hacer que las mujeres ignoren todos tus aspectos negativos?

209

nǐ shì yī gè... zhuàn le jǐ shí yì ma?

你是一个... 赚了几十亿吗？

¿Eres tú..., tienes un billón de yuanes?

210

Nǐ shì Mǎsīkè ma? Mǎsīkè yǒu dà dùnǎn o

你是马斯克吗？马斯克有大肚腩哦

¿Eres Elon Musk? ¡Él tiene una barriga enorme!

211

Yǒu jǐge nánrén zhuàn de qián néng ràng nǚxìng hūlüè

有几个男人赚的钱能让女性忽略

Cuántos hombres pueden ganar suficiente dinero para hacer que las mujeres hagan la vista gorda a

212

tā shēnshang de quēxiàn dōu yào gēn tā jiéhūn?

他身上的缺陷都要跟他结婚？

sus fallas y se casen con ellos?

213

Yīnwèi tā shízài shì tài yǒuqián le!

因为他实在是太有钱了！

¿Tienes tanto dinero que

214

Hūlüè tā zhège rén kěnéng, bízi shì wāi de

忽略他这个人可能，鼻子是歪的

la mujer con la que estás va a mirar por encima que tengas la nariz torcida,

215

huòzhě shuō tā hěn féi huòzhě zěnmeyàng, huòzhě shì tūtóu,

或者说他很肥或者怎么样，或者是秃头，

o que seas gordo o calvo?

216

nǐ yǒu jǐge nánshēng néng zuòdào? Wǒ xiǎng wèn yīxià  
你有几个男生能做到？我想问一下  
¿Cuántos hombres pueden lograr esto?, si puedo preguntar.

217

Suōyǐ wǒ jiùshìshuō ma, yīnwèi nánshēng zuòbùdào ma,  
所以我就是说嘛，因为男生做不到嘛，  
¡Esto es lo que quiero decir! Porque los hombres no logran alcanzar esto,

218

érqjě xiànzài nǚshēng kěyǐ zhèngqián le,  
而且现在女生可以挣钱了，  
pero las mujeres hoy en nuestros días sí pueden ganar dinero;

219

suōyǐ shuō nánshēng tā zìjǐ juéde tā de jīngjì nénglì  
所以说男生他自己觉得他的经济能力  
entonces los hombres sienten que con que ellos hagan la misma cantidad de dinero

220

jíshǐ gēn nǚshēng shì chàbuduōde, huòzhě shuō zài tā bù nénggòu  
即使跟女生是差不多的，或者说在他不能够  
que las mujeres, o si no, si no logran ser

221

xiàng Mǎsīkè nà yàngzi... nàyàng yǒuqián de qíngkuàng xià,  
像马斯克那样子... 那样有钱的情况下，  
tan ricos como Elon Musk,

222

tā bìxū shǐyòng guì tiǎn de fāngshì lái zhuī zhège nǚshēng.  
他必须使用跪舔的方式来追这个女生。  
tienen que volverse arrastrados para poder conseguir una chica.

223

Cóng wǒ de guānchá láishuō,  
从我的观察来说，  
Con base en lo que he visto,

224

wǒ rènwéi nǐ shuō de zhège shì hěn yǒudàoli de,  
我认为你说的这个是很有道理的，

creo que esto que dices tiene mucho sentido.

225

xiànzài yīnwèi... yīnwèi zhěnggè shèhuì

现在因为...因为整个社会

Porque la sociedad

226

zhěnggè shìjìè dōu zài jìngbù ma, duìbùduì?

整个世界都在进步嘛，对不对？

y el mundo entero están progresando, ¿no es así?

227

Wǒmen xiànzài gēn yī bǎi nián qián de nǚxìng wánquán bùyīyàng le,

我们现在跟一百年前的女性完全不一样了，

Las mujeres son completamente diferentes ahora de hace cien años,

228

wǒmen de nǚxìng yě kěyǐ zuò hěn duō shìqing,

我们的女性也可以做很多事情，

y las mujeres pueden hacer tantas cosas

229

shènzhì gēn nánxìng yīyàng qù zuò yīxiē...

甚至跟男性一样去做一些...

como los hombres...

230

Bǐrúshuō yùndòng fāngmiàn,

比如说运动方面，

Por ejemplo, en deportes,

231

Zhōngguó nǚxìng de biǎoxiàn yīzhí bǐ Zhōngguó nánxìng yào qiáng hěn duō.

中国女性的表现一直比中国男性要强很多。

el desempeño de las deportistas mujeres siempre ha sido mejor que el de los deportistas hombres.

232

Bǐrúshuō zúqiú, zúqiú nǚxìng shì yǒu guo míngcì,

比如说足球，足球女性是有过名次，

Por ejemplo, en fútbol, hay

233

hǎoxiàng yǒu shìjiè guànjūn,  
好像有世界冠军，  
campeonas mundiales，

234

rúguǒ wǒ méiyǒu jìcuò dehuà.  
如果我没有记错的话。  
si no me equivoco.

235

Dànshì nánxìng shènzhì dōu méiyǒu jìn guo shìjiè bēi.  
但是男性甚至都没有进过世界杯。  
Pero el equipo masculino ni siquiera ha llegado a la Copa Mundo.

236

Érqiě nǚxìng yīnwèi tāmen de jiàoyù dédào gǎishàn,  
而且女性因为她们的教育得到改善，  
De igual manera, el nivel educativo de las mujeres

237

tāmen de zhěnggè shèhuì dìwèi tígāo ma,  
她们的整个社会地位提高嘛，  
y su estatus social ha mejorado;

238

suǒyǐ hěn duō nǚxìng tā bùjǐn jǐn shì shuō  
所以很多女性她不仅仅是说  
así que las mujeres no están únicamente

239

tā xiǎng zhǎo yīxiē nénglì hé jiājìng bǐ tā gèng hǎo de nánxìng,  
她想找一些能力和家境比她更好的男性，  
buscando hombres por su capacidad financiera.

240

tā shènzhì shuō wǒ wèishénme wǒ bù dānshēn ne?  
她甚至说我为什么我不单身呢？  
Incluso hay quienes dicen: ¿por qué no mejor quedarme soltera?

241

wǒ wèishénme yào kào nánxìng ne?  
我为什么要靠男性呢？  
¿Por qué debería depender de un hombre?

242

Tā shènzhì yōuyīxiē gèng gāo de yāoqíú le.

她甚至有一些更高的要求了。

Y por eso tienen altos estándares para ellos.

243

Wǒ gāngcái shuō de nàzhōng zhínán, Zhōngguó zhínán de nàzhōng xíngxiàng

我刚才说的那种直男，中国直男的那种形象

El tipo de hombres que llaman “hombres directos”, que acabo de mencionar,

244

yǐjīng wánquán bùnéng mǎnzú tāmen le.

已经完全不能满足她们了。

no satisface los requerimientos de ellas.

245

Nǐ zhuàn de qián méiyǒu biéren duō, nǐ de zhīshi méiyǒu biéren duō,

你赚的钱没有别人多，你的知识没有别人多，

Si nii el dinero que uno gane, ni el conocimiento que uno tenga, son tan altos como los de una mujer,

246

nǐ yòu méiyǒu mèilì, nǐ yòu zhǎngde bù shuài, nǐ hái tūtóu,

你又没有魅力，你又长得不帅，你还秃头，

y si además no eres atractivo, no eres guapo, eres calvo,

247

nǐ yòu bùhuì dǎban, nǐ yòu bù yùndòng,

你又不会打扮，你又不运动，

no te vistes bien o no haces ejercicio,

248

xiàng nàyàng de yī gè nánrén yào dédào nǚxìng,

像那样的一个男人要得到女性，

¿cómo puede hacer un hombre para conseguir mujer?

249

tā yīnggāi zěnme zuò a? Wéiyī néng zuò de jiùshì guì tiǎn!

他应该怎么做啊？唯一能做的就是跪舔！

¿Qué pueden hacer estos hombres? ¡La única alternativa es volverse un hombre arrastrado lambón?

250

Zhè shì yīnggāi gēn wǒmen de wénhuà yě yǒu guānxi,

这是应该跟我们的文化也有关系，  
Esto probablemente también está relacionado con nuestra cultura.

251

yīnwèi wǒ juéde yàzhōu nánxìng pǔbiàn láishuō  
因为我觉得亚洲男性普遍来说  
Porque creo que, en Asia, los hombres tienden a ser

252

huì xìnggé piān nèixiàng yīdiǎn ma,  
会性格偏内向一点嘛，  
Más bien introvertidos,

253

jiùshì bù tài huì qù biǎodá zìjǐ de xiǎngfǎ de.  
就是不太会去表达自己的想法的。  
no son muy buenos para expresar lo que sienten.

254

Dànshì zài jiāowǎng de zhè jiàn shìqing shang láishuō ne,  
但是在交往的这件事情上来说呢，  
Pero cuando uno habla de salir con alguien,

255

tōngcháng dōu shì nánshēng xūyào zhǔdòng ma,  
通常都是男生需要主动嘛，  
lo normal es que sean los hombres quienes tomen la iniciativa,

256

nà nǚshēng kěyǐ shì bèi zhuī de duìxiàng.  
那女生可以是被追的对象。  
porque de esta forma las mujeres son las perseguidas.

257

Dànshì rúguōshuō tā bù zhǔdòng dehuà, yòu méiyǒu zhèzhǒng...  
但是如果说他不主动的话，又没有这种...  
Pero, si los hombres no toman la iniciativa,

258

Jiù xiàng nǐ shuō de tā yǒu zhíngǎn de qìzhì,  
就像你说的他有直男的气质，  
y son del tipo “hombre derecho”，

259

tā yòu bù tài huì shuōhuà, bù tài huì tǎo nǚháizi huānxīn,  
他又不太会说话，不太会讨女孩子欢心，  
quienes no saben cómo ganarse el corazón de una chica;

260

yě bù tài lǐjiě nǚxìng dehuà,  
也不太理解女性的话，  
que no entienden a las mujeres,

261

tā kěnèng méiyǒu xuéxí dào qítā de fāngfǎ lái xīyǐn yī gè nǚxìng,  
他可能没有学习到其他的方法来吸引一个女性，  
y quienes no han aprendido formas de poder atraer una mujer,

262

tā zhěnèng shì yòng zhèzhǒng yīzhí duì nǐ hǎo de fāngshì  
他只能是用这种一直对你好的方式  
no tienen más opción que ser un hombre arrastrado para satisfacer a esa mujer.

263

Duì, yīnwèi dúsīngzǐnǚ de wèntí,  
对，因为独生子女的问题，  
Correcto. Además, por la política de un solo hijo,

264

nǐ méiyǒu yī gè xiōngdìjiémèi de shíhou,  
你没有一个兄弟姐妹的时候，  
uno no tiene hermanos o hermanas,

265

nǐ zěnme.. nǐ cóng nǎlǐ qù xuéxí gēn rén jiāowǎng de jìqiǎo?  
你怎么..你从哪里去学习跟人交往的技巧？  
¿cómo va uno a aprender habilidades sociales?

266

Ránhòu xuéxiào jìnzhǐ zǎoliàn, duì ba?  
然后学校禁止早恋，对吧？  
Y en los colegios está prohibido tener novio, ¿no es así?

267

Wǒmen xuéxiào huì zhuā de, nǐmen xuéxiào méiyǒu ma?  
我们学校会抓的，你们学校没有吗？  
En mi colegio, te podían “arrestar”. ¿En el tuyo no era así?

268

Jiùshì yǐqián... Bǐrúshuō dào le wǎnfàn zhīhòu | Yǒu yǒu yǒu  
就是以前...比如说到了晚饭之后 | 有有有  
Anteriormente, por ejemplo, luego de la comida. | Sí.

269

huì yǒu nàzhǒng zhǔrèn háishi shénme zhīlèi de lǎoshī,  
会有那种主任还是什么之类的老师,  
Había un profesor

270

ná zhe yī gè shǒudiàntǒng zài xiàoyuán nèi zhuā,  
拿着一个手电筒在校园内抓,  
con una linterna, intentando atrapar

271

jiùshì yǒu hěn qīnmì de nánnyù zuò zài yīqǐ dehuà,  
就是有很亲密的男女坐在一起的话,  
chicos y chicas que estuvieran juntos y se acercaran demasiado.

272

jiù kěnéng huì bìe zhuāqù tánhuà.  
就可能会被抓去谈话。  
Los llevaban a tener una “conversación” con ellos.

273

Duì, nǐmen bùnéng jiāowǎng, bùnéng shuōhuà,  
对，你们不能交往，不能说话，  
Correcto. Si uno no puede tener novio ni hablar con la otra persona,

274

nǐ zěnme qù fāzhǎn nǐ gēn nǚxìng gōutōng de jìqiǎo?  
你怎么去发展你跟女性沟通的技巧?  
¿cómo se van a desarrollar esas habilidades de comunicación con las chicas?

275

Dāng nǐ zài dùshū xuéxí de shíhou,  
当你在读书学习的时候，  
Cuando estás en el colegio,

276

nàge shíhou shì nǐ xuéxí nénglì zuì qiáng de shíhou,  
那个时候是你学习能力最强的时候，  
es cuando tu habilidad de aprendizaje es la más alta

277

nǐ dàbùfēn de jìqiǎo jīnèng, háiyǒu nǐ de àihào  
你大部分的技巧技能，还有你的爱好  
y la mayor parte de tus habilidades y de tus pasatiempos

278

dōu shì tōngguò xuéxiào shíjiān péiyǎng de, duì ba?  
都是通过学校时间培养的，对吧？  
se desarrollan durante esos años, ¿no es así?

279

Nàge shíhou nǐ jiù gāi xuéxí zěnme gēn nǚxìng jiāowǎng le,  
那个时候你就该学习怎么跟女性交往了，  
En ese momento es cuando uno tiene que aprender cómo interactuar con las  
mujeres,

280

jiù zěnme píngděng de gēn tāmen jiāowǎng,  
就怎么平等地跟她们交往，  
y hacerlo en términos de igualdad,

281

bùbēibùkàng de gēn tāmen jiāowǎng,  
不卑不亢地跟她们交往，  
sin tener que ser servil.

282

ér bùshì shuō nǐ chū le shèhuì  
而不是说你出了社会  
Al contrario, al terminar el colegio,

283

tūrán zhījiān nǐ yào qù tánliàn'ài le, hǎoxiàng shì yī gè rènwu yīyàng,  
突然之间你要去谈恋爱了，好像是一个任务一样，  
de un momento a otro, tu deber es el salir y conseguir alguien con quien salir.

284

nà nǐ zěnme qù wánchéng zhège rènwu,  
那你怎么去完成这个任务，  
¿Cómo hace uno para cumplir con este deber?

285

dāng nǐ wánquán bù zhīdào nǐ clueless de shíhou,

当你完全不知道你 **clueless** 的时候，  
Cuando uno está perplejo,

286

nǐ zěnme qù zuò zhè yī jiàn shìqing?

你怎么去做这一件事情？

¿cómo hace uno para lograrlo?

287

wǒ juéde zhè shì zàochéng tiǎngōu wèntí de hěn dà de yī gè yuányīn.

我觉得这是造成舔狗问题的很大的一个原因。

Esta una de las causes más importantes para que haya hombres arrastrados.

288

Wǒ nǚpéngyou zhīqíán zài dàxué de shíhou

我女朋友之前在大学的时候

Mi novia una vez me dijo que, cuando estaba en la universidad,

289

jiù yǒu nánshēng qù zhuī tā, tā yǒu gēn wǒ jiǎng,

就有男生去追她，她有跟我讲，

había un chico que estaba detrás de ella.

290

tāmen jiā le yīxiē shèjiāo ruǎnjiàn... liáotiān ruǎnjiàn de,

他们加了一些社交软件...聊天软件的，

Se añadieron el uno al otro en redes sociales,

291

ránhòu tāmen yě jiā le diànhuà.

然后他们也加了电话。

y luego intercambiaron números de teléfono.

292

Dànshì tā bù gǎn qù gēn wǒ nǚpéngyou

但是他不敢去跟我女朋友

Pero él no tuvo el valor de

293

shuō rènhé shìqing huòzhě shuō tí rènhé shìqíng,

说任何事情或者说提任何事情，

hablar cualquier cosa con ella, mi novia.

294

yǒuxiē shíhou shàngkè de shíhou,  
有些时候上课的时候，  
A veces, se sentaba

295

tā jiù zuò zài wǒ nǚpéngyou pángbiān,  
他就坐在我女朋友旁边，  
al lado de ella en clase,

296

dànshì tā háishi bù gǎn shuōhuà,  
但是他还是不敢说话，  
pero ni siquiera le hablaba.

297

dànshì tā zǒngshì huì mòmò de gēn zài hòumiàn,  
但是他总是会默默地跟在后面，  
Él se la pasaba detrás de ella, silenciosamente,

298

ránhòu jiùshì ràng rén juéde mòmíngqímiào, biéren yě kànbuqǐ tā.  
然后就是让人觉得莫名其妙，别人也看不起他。  
lo que sorprendía a la gente que lo veía y hacía que lo miraran con desprecio.

299

Dànshì wǒ zài gēn wǒ nǚpéngyou jiāowǎng de shíhou,  
但是我在跟我女朋友交往的时候，  
Pero cuando yo empecé a salir con mi novia,

300

wǒ méiyǒu qù zhuī tā,  
我没有去追她，  
yo no la perseguía.

301

yīnwèi nǐ yòng zhège cí zhuī,  
因为你用这个词追，  
Porque cuando uno usa esta palabra, “perseguir”，

302

nǐ jiùshì zài hòumiàn gēn zài pìgu hòumiàn  
你就是在后面跟在屁股后面  
das la impresión de estar

303

hǎoxiàng zài pǎobù yīyàng, duìbùduì?  
好像在跑步一样，对不对？  
corriendo detrás de alguien, ¿no es así?

304

Wǒ juéde zhuīqiú shì kěyǐ de,  
我觉得追求是可以的，  
Creo que “perseguir” a alguien está bien,

305

yào yòng zhèngquè de fāngshì zhuīqiú.  
要用正确的方式追求。  
sólo que hay que hacerlo de la forma adecuada.

306

Wǒ méiyǒu qù zhuīqiú,  
我没有去追求，  
Yo no la persegui,

307

wǒ zhēn de jiù... yī kāishǐ wǒ lián zhège yìtú dōu méiyǒu  
我真的就... 一开始我连这个意图都没有。  
Para ser honesto, al inicio, ni siquiera tenía esa intención.

308

Wǒmen shì zài wǎngshàng rènshi de  
我们是在网上认识的  
Nos conocimos en línea,

309

wǒmen zhè yī dàì yǒu hěn duō rén dōu shì zhèyàng jiāowǎng de  
我们这一代有很多人都是这样交往的  
que es donde la mayor parte de la gente de esta generación se conoce para salir.

310

Jiùshìshuō wǒ zài gēn duìfāng jiēchù de shíhou,  
就是说我在跟对方接触的时候，  
Cuando empecé a conocerla,

311

wǒ dōu méiyǒu bǎ tā dìyīshíjiān dàngchéng shì yī gè zhuīqiú de duixiàng.  
我都没有把她第一时间当成是一个追求的对象。  
no la vi como alguien a quien perseguir.

312

Wǒ jīn jīn shì wǒ xiǎng liǎo jiě duì fāng,

我仅仅只是想了解对方，

Simplemente, quería conocerla mejor,

313

yīn wèi nǐ shuō de mǒu yījù huà yǐn qǐ le wǒ de zhù yì,

因为你说的某一句话引起了我的注意，

porque algo que dijo ella me llamó la atención.

314

wǒ jué de nǐ hǎo xiàng shì yī gè yǒu qù de rén,

我觉得你好像是一个有趣的人，

Me pareció que era una persona interesante

315

yě xǔ wǒ men kě yǐ jiā shēn yī diǎn duì hù xiāng de liǎo jiě.

也许我们可以加深一点对互相的了解。

y que quizá podríamos conocernos un poco mejor el uno al otro.

316

Ránhòu wǒ gēn nǚ péngyou zài wǒ men méiyǒu què dìng guānxi zhī qián,

然后我跟女朋友在我们没有确定关系之前，

Antes de volvemos oficialmente una pareja,

317

wǒ men de liáo tiān dà bù fèn dōu shì wǒ men de ài hào,

我们的聊天大部分都是我们的爱好，

la mayoría de nuestras conversaciones eran acerca de nuestros pasatiempos,

318

jiù shì shuō kàn de diànyǐng ya, kàn de shū ya huò zhě shénme dōng xi

就是说看的电影呀、看的书呀或者什么东西

como ver películas, leer libros, o cualquier otra cosa.

319

Dàn shì rú guǒ dāng nǐ bù liǎo jiě yī gè nǚ xìng de huà,

但是如果当你不了解一个女性的话，

Porque, cuando uno no sabe mucho de una mujer

320

nǐ yòu xiǎng zhuī qiú tā de shí hou,

你又想追求她的时候，

pero uno quiere llegar a estar con ella,

321

shuō zhíbái yīdiǎn, nǐ shìbùshì jiù xiǎng gēn biéren shàngchuáng ya?

说直白一点，你是不是就想跟别人上床呀？

para decirlo claramente, ¿no es que uno sólo quiere tener sexo con ella?,

322

Nǐ shìbùshì jiù xiǎng gēn tā jiēwěn na?

你是不是就想跟她接吻哪？

¿o besarla?

323

Suōyǐ nǐ cái pǎo qù guì tiǎn.

所以你才跑去跪舔。

Por eso es que uno se vuelve un hombre arrastrado.

324

Bāokuò wǒ zài nàge lùntán shàng jīngcháng kàndào yīxiē zhínán lùntán,

包括我在那个论坛上经常看到一些直男论坛，

En algunos foros en los que los “hombres directos” suelen participar,

325

bǐrúshuō nǐ qù nàxiē yùndòng lùntán - Hǔpū

比如说你去那些运动论坛-虎扑

por ejemplo, foros de deportes, hay uno llamado Hupu...

326

Wǒ jiù zhíjíē shuō ba, Hǔpū

我就直接说吧，虎扑

Lo diré directamente, es Hupu.

327

Ránhòu tā qù le zhīhòu, tā jiù gēn biéren bàoyuàn shuō

然后他去了之后，他就跟别人抱怨说

Un tipo se estaba quejando

328

wǒ dōu wèi nǚshén zuò le zhème duō shì le

我都为女神做了这么多事了

de que había hecho tanto por su “diosa”.

329

tā dōu gěi wǒ yī gè list,

他都给我一个 list,

Publicó una lista

330

nàge list shàngmiàn yǒu tā bāng nàge nǚshēng mǎi de dōngxi,

那个 list 上面有他帮那个女生买的东西,

de las cosas que había comprado por ella,

331

bǐrúshuō yǒu Switch yóuxìjī, Xiāngnài'ér de bāobāo

比如说有 Switch 游戏机, 香奈儿的包包

como una consola Switch, bolsos de Chanel,

332

Nàikè xié yī dà duī dōngxi

耐克鞋一大堆东西

tenis Nike y otras cosas.

333

Tā jiù liè yī gè dān chūlai,

他就列一个单出来,

Él publicó la lista.

334

tā jiù wèn wǎngyǒu shuō wǒ suànsì tiǎngǒu ma?

他就问网友说我算是舔狗吗?

Y les preguntó a las otras personas, “¿soy un arrastrado?

335

Wǒ dōu bāng tā zuò le zhème duō le, tā hái bùlǐ wǒ, wèishénme?

我都帮她做了这么多了, 她还不理我, 为什么?

¡He hecho todo esto por ella! ¡Pero yo no le importo a ella! ¡¿Por qué?!"

336

ránhòu tā jiù zhèyàng qù bàoyuàn

然后他就这样去抱怨

Y se la pasaba así, quejándose.

337

Wǒ jiù xiǎng wèn yījù, nǐ xǐhuan de nàge rén, nǐ zhēn de liǎojiě tā ma?

我就想问一句, 你喜欢的那个人, 你真的了解她吗?

Yo le quería preguntar, “¿entiendes de verdad a esa persona que te gusta?

338

Nǐ sòng tā dōngxi rénjiā méiyǒu jùjué,  
你送她东西人家没有拒绝，  
La razón por la que ella no rechazó las cosas que le dabas,

339

jǐnjǐn shì yīnwèi nǐ gěi tā tígōng le yīxiē wùzhì hǎochu éryǐ,  
仅仅是因为你给她提供了一些物质好处而已，  
es simplemente por el beneficio material de esas cosas.

340

nǐ dōu bù liǎojiě tā shì shénmeyàng de rén ya!  
你都不了解她是什么样的人呀！  
¡Pero ni siquiera sabes qué persona es ella!"

341

Jiùshì nǚshén zhège chēngshí jiùshì yǒu wèntí de.  
就是女神这个称呼就是有问题的。  
Creo que el problema está en el término mismo, "diosa".

342

Rúguǒ nǐ jiāng zhège rén chēngwéi shén dehuà,  
如果你将这个人称为神的话，  
Si uno se refiere a una mujer como un “dios”，

343

nǐ yǐjīng bǎ zìjǐ de dìwèi fàng de hěn dī le,  
你已经把自己的地位放得很低了，  
ya se ha puesto uno mismo en una posición inferior.

344

suǒyǐ shìbùshì tiǎngǒu ne? Wǒ juéde kěndìng shì a! | Duì duì  
所以是不是舔狗呢？我觉得肯定是啊！ | 对对  
Así que, ¿eres un arrastrado? ¡Yo creo que claro que sí! | Ciento.

345

Wáng Bǎoqiáng, nǐ zhīdào ma?  
王宝强，你知道吗？  
¿Conoces a Wang Baoqiang?

346

En, wǒ hái zuò le yī qī jiémù ne  
嗯，我还做了一期节目呢  
Sí. Yo hice un video acerca de él.

347

Wáng Bǎoqiáng jiùshì shǔyú diǎnxíng de yī gè tiǎngǒu.

王宝强就是属于典型的一个舔狗。

Él era el ejemplo de un hombre arrastrado típico.

348

Tā qíshí shì yī gè méiyǒu shòu guo jiàoyù de rén,

他其实是一个没有受过教育的人，

La verdad es que él no recibió mucha educación,

349

dànshì tā jīngguò jīyù hé nǔlì ba,

但是他经过机遇和努力吧，

pero con mucho trabajo fuerte

350

ránhòu jīngguò tā zìjǐ de fèndòu zhīhòu,

然后经过他自己的奋斗之后，

y oportunidades que se le dieron,

351

tā biànde hěn yǒuqián, duìbùduì?

他变得很有钱，对不对？

se volvió rico, ¿no?

352

Ránhòu tā jiù kěyǐ zhuīqiú dào yǐqian tā dōu bù gǎn xiǎng de nǚxìng.

然后他就可以追求到以前他都不敢想的女性。

De manera que, él pudo casarse con una mujer que antes él no hubiera ni siquiera imaginado.

353

Yīnwèi tā nóngcūn chūlái de, rúguǒ tā méiyǒu zhèyàng de jīyù dehuà,

因为他农村出来的，如果他没有这样的机遇的话，

Él venía del campo y no había tenido la oportunidad

354

méiyǒu pāi dào nàge Zhāng Yímóu

没有拍到那个张艺谋

de actuar en una película de Zhang Yimou (en realidad, el director fue Feng Xiaogang).

355

gěi tā liángshēndìngzuò de nàge tiānxià wú zéi dehuà,

给他量身定做的那个《天下无贼》的话,  
“Un Mundo Sin Ladrones,” que fue hecha específicamente para él,

356

tā bùhuì chéngwéi míngxīng, duì ba?  
他不会成为明星，对吧？  
no se habría vuelto una estrella, ¿no?

357

Dāng tā chéngwéi le míngxīng zhīhòu,  
当他成为了明星之后，  
Luego de volverse una estrella,

358

tā jiù kěyǐ qù qǔ dào yuánlái shì bùkěnēng pèngdào de nà zhǒng nǚxìng  
他就可以去娶到原来是不可能碰到的那种女性  
fue capaz de casarse con una mujer con la que hubiera sido imposible en el pasado,

359

jiùshì bǐ tā yǒu zhīshi, yǒu wénhuà la  
就是比他有知识，有文化啦  
porque ella era más educada que él.

360

dànshì tāmen de hūnyīn méiyǒu chángjiǔ.  
但是他们的婚姻没有长久。  
Sin embargo, su matrimonio no duró mucho.

361

Mǎ Róng kěnēng cónglái jiù méiyǒu xǐhuan guo tā zhège rén.  
马蓉可能从来就没有喜欢过他这个人。  
Ma Rong (su esposa) probablemente nunca lo quiso como persona.

362

Dāngrán tā kěnēng xǐhuan tā de qián, tā de míngqì dàilái de yīqiè,  
当然她可能喜欢他的钱，他的名气带来的一切，  
Claro, a ella pudo haberle gustado su dinero y todo lo que vino con la fama de él,

363

kěshì tā zài jīngshén fāngmiàn tā háishi juéde hěn kōngxū de,  
可是她在精神方面她还是觉得很空虚的，  
pero emocionalmente, se sentía vacía

364

tā háishi yǒu xūqiú de,  
她还是有需求的，  
y tenía otras necesidades.

365

ránhòu Wáng Bǎoqíáng yòu mǎnzú bùliǎo tā,  
然后王宝强又满足不了她，  
Que, sin embargo, Baoqian no podía satisfacer,

366

tā jiù huì xúnzhǎo nàzhōng jīngshén fāngmiàn de xūqiú  
她就会寻找那种精神方面的需求  
entonces ella las buscó por otros medios. (le fue infiel)

367

Hěn duō tiǎngǒu tā shíjìshàng dōu háishi zhēnzhèng de shì yǒuqiánrén  
很多舔狗他实际上都还是真正的是有钱人  
Es cierto que muchos arrastrados son personas con mucho dinero.

368

tā cái néng qù fùdān, bāng nǚxìng mǎi hěn duō dōngxi de  
他才能去负担，帮女性买很多东西的  
Sólo así les alcanza para comprarles muchas cosas a esas mujeres.

369

Bāokuò nǐ jīngcháng zài nàxiē shèjiāo píngtái shang nǐ kàndào de nàxiē shìpín,  
包括你经常在那些社交平台上你看到的那些视频，  
En las redes sociales, uno normalmente ve videos donde

370

hěn duō nánxìng kāi zhe háo chē, duì ba?  
很多男性开着豪车，对吧？  
un hombre maneja un auto lujoso, ¿no?

371

Wǒ bùguǎn tā shì zhēn shì jiǎ, yǒukěnéng shì xiǎo jùběn.  
我不管它是真是假，有可能是小剧本。  
No importa si es cierto o no, porque bien puede ser algo con libreto.

372

Tā sòng hěn duō huā, huòzhě sòng hěn duō lǐwù  
他送很多花，或者送很多礼物  
El hombre le da a la mujer muchas flores o muchos regalos.

373

míngbiǎo, shǒushì gěi nàxiē nǚxìng

名表、首饰给那些女性

como relojes de lujo, joyas

374

ránhòu dāngchǎng guì xiàlai, ránhòu nǚxìng zhuǎntóu jiù zǒu le

然后当场跪下来，然后女性转头就走了

y luego él se arrodilla (para rogarle que esté con él); después ella se da la vuelta y se va.

375

Zhè jiùshì hěn duō nánxìng tā bù liǎojiě nǚxìng de qínggǎn xūyào,

这就是很多男性他不了解女性的情感需要，

Muchos hombres no entienden las necesidades emocionales de las mujeres

376

tā cái huì zuò zhèyàng de shìqing

他才会做这样的事情

y por eso hacen cosas así.

377

Duōbàn fāshēng zài nàge zhínán de shēnshang, zhè jiùshì wǒ de guānchá

多半发生在那个直男的身上，这就是我的观察

La mayoría de estos hombres son “hombres directos”. Es lo que he visto.

378

Jiùshì zhèxiē nánde tā zhēn de dōu méiyǒu zūnyán ma?

就是这些男的他真的都没有尊严吗？

¿Estos hombres no tienen dignidad?

379

Jiùshì wèishénme tā bùkěyǐ...

就是为什么他不可以...

¿Por qué no...

380

Nǐ yǒuméiyǒu xiǎng guo wèishénme nánxìng huì yīzhí dāng tiǎngǒu?

你有没有想过为什么男性会一直当舔狗？

¿Nunca te has preguntado por qué estos hombres se mantienen siendo arrastrados?

381

Shì yīnwèi nàxiē nǚxìng gěi le tā jīhuì a

是因为那些女性给了他机会啊

¡Es porque hay mujeres que les siguen dando oportunidad!

382

Nàxiē nǚxìng zòngróng tāmen zhèyàng zuò a

那些女性纵容他们这样做啊

¡Hay mujeres que los alientan a ser así!

383

Jiùshì tā ànshì shuō nǐ kěyǐ jìxù zhèyàng, fǎnzhèng nǐ yě xiǎngshòu

就是她暗示说你可以继续这样，反正你也享受

Hay mujeres que les sugieren que les comprar cosas y de todos modos, a ellos esto les gusta.

384

Dāngrán zhè yǒudiǎn xiàng wánhuǒ,

当然这有点像玩火，

Claro, para la chica es como jugar con fuego

385

yīnwèi tā duì nǐ de ài tài qiángliè le,

因为他对你的爱太强烈了，

porque el hombre la desea profundamente,

386

zuìhòu bù zhīdào huì fāshēng shénmeyàng de shìqing

最后不知道会发生什么样的事情

y uno nunca sabe qué puede pasar al final.

387

Tā hé'ěrméng fēnmì hěn wàngshèng, tā jiùshì xiǎng dédào nǐ,

他荷尔蒙分泌很旺盛，他就是想得到你，

Las hormonas sexuales del hombre pueden ser demasiado fuertes y sólo desear estar con ella,

388

tā jiùshì xiǎng gēn nǐ jiēwén huòzhě qítā de jìnyībù de guānxi,

他就是想跟你接吻或者其他的关系，

querer besarla o ir un paso más adelante en la relación,

389

suǒyǐ tā cái lái guì tiǎn nǐ.

所以他才来跪舔你。

por esto se vuelve un arrastrado.

390

Tā xūyào yī gè jiéguō,  
他需要一个结果，  
Él necesita ver resultados,

391

dànsì nǐ lǎoshi zhèyàng gēn tā ruòjíruòlí dehuà,  
但是你老是这样跟他若即若离的话，  
pero ella siempre lo mantiene a cierta distancia,

392

zhè shì yī gè hěn wēixiǎn de guānxi,  
这是一个很危险的关系，  
esto puede ser peligroso;

393

tā kěnénghuì zuò yīxiē hěn jíduān de shìqing.  
他可能会做一些很极端的事情。  
él puede llegar a hacer algo extremo.

394

Wǒ bù zhīdào nǐ yǒuméiyǒu zhùyì dào zhège xīnwén,  
我不知道你有没有注意到这个新闻，  
No sé si hayas visto noticias al respecto,

395

jiùshì nánxìng zhuīqiú nǚxìng  
就是男性追求女性  
donde un hombre intentaba acercarse a una chica

396

tā yīzhí guì tiǎn, ránhòu nǚxìng yīzhí bùlǐ tā,  
他一直跪舔，然后女性一直不理他，  
él se arrastraba hacia ella, pero ella siempre lo ignoraba.

397

zuìhòu tā jiù zuò le yī jiàn shénmeyàng de shìqing?  
最后他就做了一件什么样的事情？  
¿Y qué hizo él al final?

398

Tā jiù qù pō liúsuān, bǎ duifāng huǐróng  
他就去泼硫酸，把对方毁容  
Él le lanzó ácido sulfúrico y le desfiguró la cara.

399

Zhème xiàrén!

这么吓人！

¡Qué espantoso!

400

Wǒ bù zhīdào nǐ yǒuméiyǒu fāxiàn zhège xiànxìàng,

我不知道你有没有发现这个现象，

No sé si te hayas dado cuenta de un fenómeno,

401

jiùshì xiànzài nánnǚ duìlì de wèntí qíshí shì fēicháng yánzhòng de.

就是现在男女对立的问题其实是非常严重的。

donde la tensión hoy en día entre hombres y mujeres es muy intensa.

402

Yǒu, zài wǎngshàng jiù yǒu kàndào hěn duō zhèyàng de yánlùn.

有，在网上就有看到很多这样的言论。

Sí, he visto comentarios al respecto en internet.

403

Shì de, bùjǐn shì wǎngshàng, zài xiànshí zhōng yě yǒu hěn duō

是的，不仅是网上，在现实中也有很多

Sí, y no sólo es en internet, sucede mucho en la vida real.

404

wǒ juéde zhè jiùshì tiǎngǒu de fènnù, nǐ zhīdào ma?

我觉得这就是舔狗的愤怒，你知道吗？

Creo que esta es la rabia de esos hombres arrastrados, ¿no crees?

405

Á, wèishénme shì tiǎngǒu de fènnù?

啊，为什么是舔狗的愤怒？

¿Por qué dices esto?

406

Yīnwèi tāmen bùguǎn zěnme tiǎn, nǚxìng dōu bùlǐ tāmen,

因为他们不管怎么舔，女性都不理他们，

Porque no importa cuánto intenten, las chicas los ignoran

407

ránhòu tāmen yòu zhuàn bùdào hěn duō qián qù mǎn...

然后他们又赚不到很多钱去满...

y los hombres no ganan lo suficiente

408

wánquán mǎnzú nǚxìng wùzhì fāngmiàn de xūqiú,  
完全满足女性物质方面的需求，  
para satisfacer por completo las necesidades materiales de una chica,

409

yǐzhìyú nǚxìng kěyǐ hūlùè tāmen zài mèilì shàng de quēfá.  
以至于女性可以忽略他们在魅力上的缺乏。  
de forma que ella pudiera llegar a ignorar la falta de atractivo de él.

410

Ránhòu tāmen jiù biànde hěn fènnù,  
然后他们就变得很愤怒，  
Y luego, se llenan de rabia,

411

ránhòu jiù shuō nǚde zhège bùduì, nàge bùduì  
然后就说女的这个不对，那个不对  
y comienzan a criticar a todas las mujeres.

412

Dànshì jiùshì nánshēng zài duì yī gè nǚshēng hěn hǎo de shíhou,  
但是就是男生在对一个女生很好的时候，  
Sin embargo, yo creo que cuando un chico trata bien a una chica,

413

wǒ juéde nǚshēng shì yóuzérèn hěn qīngchu de gàosu duìfāng,  
我觉得女生是有责任很清楚地告诉对方，  
ella tiene la responsabilidad de decirle a él claramente

414

rúguǒ tā bù xǐhuan tā dehuà.  
如果她不喜欢他的话。  
que a ella él no le gusta.

415

Ér bùshì rènyóu zhège nánshēng duì tā hǎo.  
而不是任由这个男生对她好。  
En lugar de dejar que la siga tratando así, de esa forma.

416

Nǐ rúguǒ zhēn de bù xǐhuan yī gè rén,

你如果真的不喜欢一个人，  
Si a uno no le gusta una persona,

417

nǐ jiù bù yīnggāi jiēshòu tā de jīnqián huòzhě shì lǐwù  
你就不应该接受他的金钱或者是礼物  
uno no debería aceptar su dinero o sus regalos.

418

Shènzhì shì tā duì nǐ hǎo yīdiǎn,  
甚至是对他你好一点，  
Incluso si el hombre la trata bien,

419

nǐ dōu yīnggāi yào huàqīng zhège jièxiàn,  
你都应该要划清这个界限，  
tienes que definir límites con claridad.

420

chúfēi nǐ zhēn de juéde yǒu fāzhǎn de kōngjīān,  
除非你真的觉得有发展的空间，  
A no ser de que en verdad uno vea potencial para una relación,

421

gěi tā jīhuì, nà wǒ juéde zhè shì kěyǐ de  
给他机会，那我觉得这是可以的  
y quiera darle una oportunidad al hombre, entonces sí está bien.

422

Dàn rúguǒ nǐ yī kāishǐ jiùshì zài lìyòng tā dehuà,  
但如果你一开始就是在利用他的话，  
Pero si uno empieza a usar al hombre desde el principio,

423

nà wǒ juéde zhè shì bù gōngpíng de.  
那我觉得这是不公平的。  
me parece que no es justo.

424

Cóng wǒ de guānchá láijiāng, nǚxìng yǒu hěn duō nánxìng tiǎngǒu dehuà,  
从我的观察来讲，女性有很多男性舔狗的话，  
Con base en mi experiencia, las mujeres que tienen muchos hombres detrás de ellas,

425

dàbùfen de zhèyàng de nǚxìng tā dōu huì xuǎnzé qù jiēnà zhège tiǎngǒu.

大部分的这样的女性她都会选择去接纳这个舔狗。

es porque generalmente ellas aceptan que los arrastrados se acerquen a ellas.

426

Dāngrán bùshì shuō ok wǒ xiànzài gēn nǐ jiéhūn,

当然不是说 ok 我现在跟你结婚,

Obvio, no es que les estén diciendo que ya mismo se van a casar

427

huòzhě shuō nǐ dāng wǒ nánpéngyou ba, bùshì zhèyàng de guānxì

或者说你当我男朋友吧, 不是这样的关系

o que quieren que él sea su novio, ¡no!

428

Tāmen gèng yuànnyì qù wéichí zhèzhǒng tiǎngǒu de cúnzài,

她们更愿意去维持这种舔狗的存在,

Ellas prefieren dejar que esos hombres sigan actuando como arrastrados,

429

kěnéng tā de tiǎngǒu bùzhǐ yī liǎng gè.

可能她的舔狗不止一两个。

puede que tengan incluso más de uno detrás.

430

Zìwǒ gǎnjué huì hěn liánghǎo ma,

自我感觉会很良好嘛,

Esto las hace sentirse bien consigo mismas,

431

rúguǒ yǒu hěn duō rén zhuī tā dehuà, duì ba?

如果有很多人追她的话, 对吧?

que haya hombres detrás de ellas, ¿no es así?

432

Juéduì de, juéduì de

绝对的, 绝对的

¡Absolutamente!

433

Ránhòu yěxǔ yī kāishǐ tā huì juéde yǒuyīxiē liángxīn de bù'ān,

然后也许一开始她会觉得有一些良心的不安,

Al principio, puede que la conciencia les pese,

434

dànsì zài guò yī duàn shíjiān zhīhòu, tā jiù huì fāxiàn,  
但是再过一段时间之后，她就会发现，  
pero luego de un rato, se dan cuenta de que

435

wǒ kěyǐ cóngzhōng huòdé hěn duō gèzhōnggèyàng de lìyì,  
我可以从中获得很多各种各样的利益，  
pueden obtener beneficios de esta situación,

436

bùguǎn shì wùzhì shang de háishi jīngshén shang de  
不管是物质上的还是精神上的  
sean materiales o emocionales.

437

Zài zhège shíhou tā de dàodé gǎn jiù qíshí méiyǒu nàme qiáng le  
在这个时候她的道德感就其实没有那么强了  
En ese momento, su moral no tiene nada de fuerza.

438

Nǐ xiànzài yǒu zhǒng dàodé gǎn,  
你现在有种道德感，  
Ya que mencionas el sentido de la moral,

439

nǐ rènwéi nǐ yǒu yìwù qù tōngzhī, ràng nàxiē nánxìng míngbai  
你认为你有义务去通知，让那些男性明白  
¿crees que el deber es informarles, hacerles entender a esos hombres,

440

shì yīnwèi nǐ méiyǒu zhàn zài nàge nǚshén de jiǎodù  
是因为你没有站在那个女神的角度  
o más bien, podría ser que tú no estás viendo el asunto

441

qù sīkǎo zhège wèntí, yǒuméiyǒu zhège kěnéng?  
去思考这个问题，有没有这个可能？  
desde la perspectiva de estas “diosas”? , ¿es posible?

442

Hǎo, kěnéng shì  
好，可能是  
Sí. Puede ser.

443

Dāng yǒu hěn duō nánxìng zhuīqiú nǐ dehuà,  
当有很多男性追求你的话，  
Pero cuando muchos hombres lo persiguen a uno,

444

nǐ de nǎodai kěnéngr fārè le  
你的脑袋可能发热了  
es posible que uno pierda la cabeza

445

nǐ yǐjīng bùlǐ shénme dàodé bùdàodé de wèntí le, nǐ...  
你已经不理什么道德不道德的问题了，你...  
y no se pongas a pensar en moralidad ni nada así, uno...

446

Bùguǎn nǐ zěnme duì tāmen, tāmen háishi duì nǐ yīyàng de hǎo  
不管你怎么样对他们，他们还是对你一样地好  
Porque no importa cómo uno los trate, uno sabe que ellos a uno lo van a tratar bien.

447

nǐ wèishénme... nǐ jiù fàngsōng le, nǐ jiù juéde, yěxǔ wǒ kěyǐ zhèyàng  
你为什么... 你就放松了，你就觉得，也许我可以这样  
¿Y por qué no... relajarse y pensar que está bien que lleguen estos arrastrados?

448

Wǒ guānchá dào de shì hěn duō nǚxìng  
我观察到的是很多女性  
Lo que he visto es que muchas mujeres

449

tā hěn xiǎngshòu zhèyàng de guānxi de  
她很享受这样的关系的  
disfrutan de este tipo de relaciones.

450

Shéi bù xǐhuan bēi rén ài de gǎnjué a?  
谁不喜欢被人爱的感觉啊?  
¿A quién no le gusta sentirse apreciado?

451

Nǐ shènzhì hái kěyǐ gēn nǐ de nǚxìng de tóngbàn xuànyào,  
你甚至还可以跟你的女性的同伴炫耀，

Pueden incluso mostrárselos a sus amigas,

452

nǐ de péngyou xuànyào shuō nǐ kàn... nǐ kàn wǒ yǒu duōshao tiǎngǒu!

你的朋友炫耀说你看...你看我有多少舔狗！

¡enseñarles cuántos hombres son los que están arrastrándose detrás de un!

453

Wǒ juéde nǚxìng láishuō

我觉得女性来说

Creo que las mujeres

454

zài qínggǎn fāngmiàn bǐ nánxìng jiù chéngshú de zǎo de duō le.

在情感方面比男性就成熟得早得多了。

son más maduras emocionalmente que los hombres.

455

Hěn duō nǚshēng, cóng wǒ de jiǎodù kànlaí,

很多女生，从我的角度看来，

En mi opinión, muchas mujeres

456

wǒ juéde tāmen shì cāozòng gǎnqíng de dàshī

我觉得她们是操纵感情的大师

son maestras en manipular emocionalmente.

457

Nánxìng jiù hěn bèn hěn chǔn de,

男性就很笨很蠢的，

Los hombres son muy torpes,

458

yóuqíshì nàzhōng zhínán, nǐ zhīdào ma?

尤其是那种直男，你知道吗？

en especial los “hombres directos”, ¿no?

459

Tāmen píngshí chúle gēn tāmen zìjǐ de yī qún nánrén zài yīqǐ,

他们平时除了跟他们自己的一群男人在一起，

Ellos, fuera de estar con su grupo de amigos hombres,

460

tāmen zìjǐ jiāoliú zhīwài,

他们自己交流之外,  
de hablar con ellos,

461

tāmen cónglái bù zhīdào rúhé gēn nǚxìng qù jiāoliú de,  
他们从来不知道如何跟女性去交流的,  
nunca aprendieron cómo comunicarse con las mujeres.

462

suǒyǐ tāmen hěn róngyì jiùshì bēi nǚxìng wánnòng.  
所以他们很容易就是被女性玩弄。  
Por ello, pueden ser fácilmente manipulados por una mujer.

463

Dāng nǐ qù bù zhīdào zěnme duì biéren hǎo de shíhou,  
当你去不知道怎么对别人好的时候,  
Cuando no sabes cómo tratar a una mujer,

464

nǐ zuòchū yīxiē guì tiǎn xíngwéi huòzhě shì bāng tā mǎidōngxi,  
你做出一些跪舔行为或者是帮她买东西,  
es natural que termines volviéndote un arrastrado, que le compres cosas

465

huòzhě shì zài qínggǎn shàng biànchéng yī gè lājītǒng, ràng tā xuānxiè qíngxù  
或者是在情感上变成一个垃圾桶, 让她宣泄情绪  
o te vuelvas su “basurero emocional”.

466

Tā jiù juéde nǚshén huì rènwéi tā shì yǒu zhèxiē gōngnóng,  
他就觉得女神会认为他是有这些功能,  
Vas a sentir que tu “diosa” te ve como alguien útil.

467

tā juéde hěn zìháo  
他觉得很自豪  
Te vas a sentir orgulloso de ti mismo.

468

Tā bù zhīdào nàge méiyǒu zìzūn shì shénme gǎnjué,  
他不知道那个没有自尊是什么感觉,  
Estos hombres cómo sentir cosas fuera de su costumbre de no tener respeto propio,

469

tā juéde nàxiē dōngxi dōu wúsuǒwèi  
他觉得那些东西都无所谓  
o no les importa

470

Zhǐyào wǒ néng dédào guānzhù,  
只要我能得到关注,  
porque, con tal de que tengan atención

471

Zhǐyào wǒ néng dédào jiùshì duìfāng de qīnglài,  
只要我能得到就是对方的青睐,  
y amor,

472

wǒ jiù kěyǐ qù zuò zhèxiē shìqing.  
我就可以去做这些事情。  
se sienten bien haciendo ese tipo de cosas.

473

Háiyóu, tāmen yǒu yī gè luójí shì zhèyàngzì,  
还有，他们有一个逻辑是这样子，  
Además, su lógica es que

474

tā rènwéi wǒ duì biéren hǎo, biéren jiù huì duì wǒ hǎo,  
他认为我对别人好，别人就会对我好，  
si uno trata bien a una mujer, ella tiene que tratarlo bien a uno.

475

rúguǒ tā duì wǒ bùhǎo, yídìng shì wǒ zuò de bùgòu hǎo  
如果他对我不好，一定是我做得不够好  
Pero, si la chica no lo trata bien, debe ser porque él no la está tratando suficientemente bien.

476

Nǐ méiyǒu fāxiàn zhèzhǒng tiǎngǒu de xíngwéi,  
你没有发现这种舔狗的行为，  
¿No te has dado cuenta de que los comportamientos de arrastrados son...

477

jiù bǐrúshuō wǒ nǚpéngyou yāoqíú wǒ miǎo huí,  
就比如说我女朋友要求我秒回，  
(hay hombres que dicen) "Si mi novia me pide que yo le responda en cuestión de

segundos”,

478

huòzhě shì wǒ hěn tīng wǒ nǚpéngyou dehuà,  
或者是我很听我女朋友的话，  
o, que yo sea “obediente a mi novia”.

479

zhège hěn duō nánđe huì shuō chulai,  
这个很多男的会说出来，  
Hay muchos hombres que lo dicen,

480

éraqiě huì fēicháng zìháo de shuō chulai, jiùshì zhège...  
而且会非常自豪地说出来，就是这个...  
y lo dicen con gran orgullo.

481

Nǐ méi fāxiàn zhège xíngwéi tā shì bèi shèhuì suǒ jiēshòu de ma?  
你没发现这个行为它是被社会所接受的吗？  
¿No crees que tales comportamientos son aceptados por la sociedad?

482

Shíjìshàng wǒ juéde ài de biǎodá bùshì  
实际上我觉得爱的表达不是  
A decir verdad, yo siento que la expresión del amor no debería

483

nǐ jiù mángcóng de qù tīng duifāng  
你就盲从地去听对方  
ser el seguir ciegamente a la otra persona.

484

Wǒ juéde zhèyàng de guānxi shì fēicháng bù jiànkāng de.  
我觉得这样的关系是非常不健康的。  
Creo que este tipo de relación no es nada sana.

485

Wǒ juéde jiùshì gēn nǐ xǐhuan de rén  
我觉得就是跟你喜欢的人  
Creo que es bueno mantener una cierta distancia

486

bǎochí yīdìng jùlí bǐjiào hǎo, yī kāishǐ dehuà

保持一定距离比较好，一开始的话  
con la persona que te gusta, en especial al inicio.

487

nǐ bùyòng shuō nǐ yào bùduàn de fùchū fùchū...  
你不用说你要不断地付出付出...  
Uno no debería decir estar constantemente dando

488

Zuò yīxiē guì tiǎn de xíngwéi, fǎn'ér huì bēi rén fǎngǎn  
做一些跪舔的行为，反而会被人反感  
o tener comportamientos de hombre arrastrado. Por el contrario, la persona puede sentir aversión.

489

Jíshǐ biéren duì nǐ yǒuyīxiē hǎogǎn,  
即使别人对你有一些好感，  
Incluso si la otra persona siente cosas por ti,

490

dànsì dāng nǐ fàngxià zūnyán dīsānxiàsì de shíhou,  
但是当你放下尊严低三下四的时候，  
Pero, cuando uno regala la dignidad propia y se vuelve servil,

491

biéren jiù bùhuì xǐhuan nǐ le, wǒ shì zhèyàng rènwéi de  
别人就不会喜欢你了，我是这样认为的  
no le vas a gustar a la otra persona. Es lo que creo.

492

Méiyǒu rén huì xǐhuan yī gè bùyào zūnyán bùyàoliǎn de rén.  
没有人会喜欢一个不要尊严不要脸的人。  
A nadie le gusta una persona sin dignidad ni vergüenza.

493

Duì, wǒ juéde nǚshēng dehuà  
对，我觉得女生的话  
Ciento. Creo que a la mayoría de las chicas

494

dàbùfen háishi huì xīwàng nánshēng  
大部分还是会希望男生  
les gusta un chico que

495

huì yǒu nàge bǐjiào man de yī miàn, duì ba?  
会有那个比较 man 的一面，对吧？  
sea masculino, ¿no?

496

Nǐ bù xīwàng tā měitiān dīsānxiàsì de  
你不希望他每天低三下四地  
No esperan encontrar un chico que

497

jiù xiàng yī gè núcài yīyàng de gēn zài nǐ hòumiàn,  
就像一个奴才一样地跟在你后面，  
que sea un esclavo y se poste en frente de ellas todo el tiempo.

498

wǒ juéde zhèyàngzì tā méiyǒu bànfǎ  
我觉得这样子她没有办法  
No creo que

499

duì nǐ chǎnshēng rènhé de chóngbài zhī gǎn, duì ba?  
对你产生任何的崇拜之感，对吧？  
Pudieran desarrollar algún tipo de sentimiento de admiración, ¿no crees?

500

yī gè nǚshēng rúguǒ yào xǐhuan yī gè nánshēng,  
一个女生如果要喜欢一个男生，  
Si a una chica le gusta un chico,

501

tā zhìshǎo huì yǒu nàme yīdiǎndiǎn,  
她至少会有那么一点点  
ella debe tener al menos un poquito de

502

wǒ jìngpèi nǐ huòzhě shuō wǒ chóngbài nǐ  
我敬佩你或者说崇拜你  
admiración hacia él.

503

Háiyǒu lìngwài yī gè hěn zhòngyào de jiǎodù,  
还有另外一个很重要的角度，  
Otra cosa importante es

504

jiùshì nǐ néng bùnéng wèi nǚxìng tígōng yīxiē qínggǎn shang de bāngzhù?

就是你能不能为女性提供一些情感上的帮助?

si él puede o no puede darle apoyo emocional a ella.

505

Nǐ de yīnyuè jiànshǎng nénglì,

你的音乐鉴赏能力,

Cómo es tu habilidad para apreciar música...

506

nǐmen huìbùhuì xǐhuan tóngyīng gè diànyǐng,

你们会不会喜欢同一个电影,

¿Te gustan las mismas películas que a ella?

507

huìbùhuì kàn tóngyīng gè zuòjiā xiě de shū?

会不会看同一个作家写的书?

¿Lees los libros del mismo autor que ella o no?

508

Jiùshì zhèyàng de yī gè qínggǎn de jiàzhí, nǐ néng zuòdào ma?

就是这样的一个情感的价值, 你能做到吗?

¿Puedes darle apoyo emocional de este tipo o no?

509

Rúguǒ nǐ... zhèxiē nǐ dōu bùnéng zuòdào dehuà,

如果你... 这些你都不能做到的话,

Si no puedes darlo,

510

nǐ hái néng tōngguò shénme fāngshì qù dǎdòng nǚxìng?

你还能通过什么方式去打动女性?

¿cómo puedes hacerle sentir cosas a una mujer?

511

Wǒ bù zhīdào Zhōngguó de zhínán huì xiǎngdào shénme fāngfǎ

我不知道中国的直男会想到什么方法

No sé en qué forma los “hombres directos” logran hacer que una mujer sienta cosas.

512

Kěnénghěnduō rén hèn wǒ huì zhèyàng shuō,

可能很多人恨我会这样说,

Probablemente muchos hombres me van a odiar por decirlo,

513

zhínán jiù zhēn de zhǐyōu yī gè bànfǎ,

直男就真的只有一个办法,

pero estos hombres sólo tienen una forma para tener éxito,

514

wǒ jiùshì guì tiǎn, wǒ jiùshì... Wǒ hènbude guì xiàlai

我就是跪舔，我就是...我恨不得跪下来

que es “arrodillarse y lamer”. Ellos amarían poder arrodillarse en realidad.

515

Jíduān de qíngkuàng xià,

极端的情况下，

En casos extremos,

516

zhēn de huì yōurén guì xialai qù tiǎn rénjiā de jiǎozhǐ

真的会有人会跪下来去舔人家的脚趾

hay hombres que en la vida real se arrodillan y le lamen los pies a la mujer.

517

Hái zhēn de yōurén àihào zhège | Àihào jiù lìng shuō le

还真的有人爱好这个 | 爱好就另说了

Hay hombres que de verdad hacen esto. | Esa es otra historia.

518

Suoyǐ wǒ juéde hěn duō tiǎngǒu shì zhuī bùdào de,

所以我觉得很多舔狗是追不到的，

Entonces, creo que los arrastrados no tienen éxito

519

jiù zhuī bùdào tāmen xīnyí de nǚshén.

就追不到他们心仪的女生。

en conseguir a la chica que les gusta.

520

Zhuī de dào a, děng nàge nǚshén...

追得到啊，等那个女神...

¡Sí, puede que sí! Cuando la “diosa”...

521

Nǐ kěnéngh shì nǚshén de yī èr sān sì wǔ hào běitāi

你可能是女神的一二三四五号备胎  
Si el chico es la quinta “llanta de repuesto” de la “diosa”,

522

dāng nǚshén jiùshì tā dào le yīdìng niánlíng,  
当女神就是她到了一定年龄，  
o, cuando ella llega a cierta edad,

523

tā de duìyú làngmàn de huànxǐang huànnmiè le zhīhòu,  
她的对于浪漫的幻想幻灭了之后，  
cuando sus fantasías románticas se ven destrozadas,

524

ránhòu yī èr sān sì hào bēitāi dōu yīnwèi gèzhǒng yuányīn xiāoshī le,  
然后一二三四号备胎都因为各种原因消失了，  
o, cuando las otras cuatro “llantas de repuesto” desaparecen por alguna razón.

525

nà nǚ jiùshì dìwǔ gè bēitāi, tā huì lái zhǎo nǐ de, yǒu zhèzhǒng qíngkuàng o  
那你就是第五个备胎，她会来找你的，有这种情况哦  
Y entonces ella se acuerda de su quinta “llanta”. Estas cosas sí pasan.

526

Shì ma? Hǎo ba? | Bùrán wèishénme jiào bēitāi?  
是吗？好吧？ | 不然为什么叫备胎？  
¿En serio? ¡Está bien! | Si no, ¿por qué los llamarían “llantas de repuesto?”

527

Jiùshì yīnwèi qítā de chētāi dōu bào diào le bùxíngle,  
就是因为其他的车胎都爆掉了不行了，  
Es porque las otras llantas ya han explotado,

528

suǒyǐ tā cái lái zhǎo nǐ  
所以她才来找你  
entonces a ella le toca ir a buscarlo a él.

529

Nǐ shì bēitāi, nǐ háishi kěyǐ yòng de.  
你是备胎，你还是可以用的。  
Hasta las llantas de repuesto pueden llegar a ser útiles.

530

Wǒmen xiàmiàn lái zǒngjié yīxià wèishénme huì yǒu zhème duō tiǎngǒu,

我们下面来总结一下为什么会有这么多舔狗，

Está bien. Vamos a resumir las razones para que haya tantos hombres arrastrados

531

jiùshì zài Zhōngguó, qiánmiàn wǒmen yǒu jiǎngdào nánnǚ shītiáo de yuányīn,

就是在中国，前面我们有讲到男女失调的原因，

en China. Esta la razón del desbalance entre géneros;

532

ránhòu yǒu jiǎngdào nánshēng bù tài dǒngde nǚshēng de xūqiú,

然后有讲到男生不太懂得女生的需求，

luego, que los hombres no entienden a las mujeres;

533

ránhòu nánshēng bù tài dǒngde rúhé yǔ nǚshēng xiāngchǔ,

然后男生不太懂得如何与女生相处，

también, que los hombres no saben cómo comunicarse con las mujeres.

534

háiyǒu shénme yuányīn?

还有什么原因？

¿Qué otra razón hay?

535

O, quēfá gèxìng mèilì

哦， 缺乏个性魅力

Ah, falta de atractivo.

536

Wǒ juéde nǐ zǒngjié de hěn hǎo, dàn wǒ jiù xiǎng shuō yīxià zhège...

我觉得你总结得很好，但我就想说一下这个...

Creo que las resumiste muy bien. Pero yo quiero decir que

537

Tiǎngǒu zhège xíngwéi a wǒ...

舔狗这个行为啊我...

los hombres arrastrados

538

Gēnjù wǒ de guānchá,

根据我的观察，

De acuerdo a lo que yo he observado,

539

wǒ juéde tiǎngǒu de xíngwéi shì yuèláiyuè shǎo de  
我觉得舔狗的行为是越来越少的  
de estos hay cada vez menos.

540

Yīnwèi xiànzài shì wǎngluò shídài, dàijiā kěyǐ fēnxiǎng jīngyàn,  
因为现在是网络时代，大家可以分享经验，  
Ahora vivimos en la era de internet, donde la gente puede compartir sus  
experiencias.

541

jiù xiàng gāngcái nǐ shuō de,  
就像刚才你说的，  
Como dijiste,

542

nǐ juéde tiǎngǒu hěn shǎo néng chénggōng.  
你觉得舔狗很少能成功。  
es raro que un arrastrado tenga éxito.

543

Méicuò, shì gè xiǎo gàilǜ de shìqing,  
没错，是个小概率的事情，  
Sí, es cierto. Es algo raro.

544

yīnwèi nǐ tóurù nàme duō qínggǎn,  
因为你投入那么多情感，  
Porque la persona invierte tantas emociones,

545

tóurù nàme duō jīnqián, nǐ débùdào rènhé jiéguǒ,  
投入那么多金钱，你得不到任何结果，  
dinero y no obtiene nada.

546

nǐ wèishénme hái yào zhèyàng zuò ne?  
你为什么还要这样做呢？  
¿Por qué habría uno de seguir haciéndolo?

547

Nà háibùrú bù qù làngfèi shíjiān zuò zhège shìqing,  
那还不如不去浪费时间做这个事情，

¿Lo mejor no sería dejar de desperdiciar el tiempo así,

548

wǒ jiù chéngrèn wǒ zìjǐ shì méiyōushénme jiàzhí, méiyōushénme mèilì,  
我就承认我自己是没有什么价值，没有什么魅力，  
admitir que uno no vale, que no es atractivo

549

yě méiyōu qián, wǒ jiù zhèyàng tǎngpíng jiù hǎo le ma  
也没有钱，我就这样躺平就好了嘛  
y que es pobre? Uno puede incluso tirarse al piso y aceptarlo.

550

Nǐ kěyǐ tōngguò hěn duō fāngfǎ qù fēnsàn nǐ de zhùyìlì,  
你可以通过很多方法去分散你的注意力，  
Uno puede distraerse de muchas maneras.

551

bǎ nǐ zhùyìlì fàng zài qítā de shìqing shàngmiàn.  
把你注意力放在其他的事情上面。  
Poner la atención en otras cosas.

552

Nǐ shènzhì shuō nǐ kàn yī bù diànyǐng,  
你甚至说你看一部电影，  
Uno puede incluso ver películas,

553

nǐ kàn yīxiē shū huòzhě tīng yīnyuè huòzhě wán yóuxì,  
你看一些书或者听音乐或者玩游戏，  
leer un libro, escuchar música, jugar video juegos

554

nǐ dōu néng tiánbǔ nǐ qínggǎn fāngmiàn de xūyào,  
你都能填补你情感方面的需要，  
y todas estas cosas pueden llenar las necesidades emocionales de uno.

555

suǒyǐ wǒ rènwéi tiǎngǒu shì yuèláiyuè shǎo le.  
所以我认为舔狗是越来越少了。  
De forma que, creo que actualmente hay cada vez menos hombres arrastrados.

556

Bùyìdīng, rúguǒshuō tiǎngǒu zhīdào

不一定，如果说舔狗知道  
No necesariamente. Si un perro lambón fuera consciente de

557

zìjǐ tiǎn de yǒu duōme de dī zìzūn,  
自己舔得有多么的低自尊，  
cuán humillante es lo que hace,

558

tā jiù bùhuì qù tiǎn le, jiùshì tā...  
他就不会去舔了，就是他...  
no lo haría.

559

Yī gè rén zài chǔyú zhèzhǒng wúzhī de zhuàngtài,  
一个人在处于这种无知的状态，  
Es justamente cuando una persona desconoce su situación

560

tā cái huì qù zuò zhèyàng de xíngwéi,  
他才会去做这样的行为，  
que hace cosas así.

561

suǒyǐ zuò de rén dōu shì bù zhīdào zìjǐ zài zuò de.  
所以做的人都是不知道自己在做的。  
Entonces, los hombres arrastrados no saben que los son.

562

Hǎo ba, nà zhìyú zhège tiǎngǒu dàodǐ shì yuèláiyuè duō ne  
好吧，那至于这个舔狗到底是越来越多呢  
Bueno. Si es el caso que hay más

563

háishi yuèláiyuè shǎo ne,  
还是越来越少呢，  
o menos arrastrados,

564

wǒmen zhěnénghòuqī zài lái guānchá  
我们只能后期再来观察  
ya lo veremos en el futuro.

565

Nà wǒ yě xiǎng wèn yīxià,  
那我也想问一下，  
Pero, me gustaría preguntar,

566

zài nímen guójia yōuméiyōu tiāngǒu de xíngwéi?  
在你们国家有没有舔狗的行为?  
¿hay hombres arrastrados en tu país?

567

Rúguō yǒu dehuà, tōngcháng shì shénmeyàng de?  
如果有的话，通常是什么样的?  
Si sí los hay, ¿cómo son?

568

Kěyǐ zàixiàmiàn liúyán miáoshù yīxià.  
可以在下面留言描述一下。  
Déjanos un comentario.

569

Nà rúguō nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà ne,  
那如果你喜欢这个视频的话呢，  
Si te gustó este video,

570

jiù qǐng diǎnzàì, zhuǎnfā bìng dìngyuè wǒmen de píndào  
就请点赞、转发并订阅我们的频道  
¡por favor danos un “me gusta”, comparte y subscripte a nuestro canal!

571

Wǒmen jiù xiàqī zàijiàn, bái bái  
我们就下期再见，拜拜  
Nos vemos la próxima, ¡adiós!

572

Bái bái, Kirk | Bái bái, zài jiàn!  
拜拜，Kirk | 拜拜，再见！  
¡Chao, Kirk! | ¡Adiós, nos veremos luego!